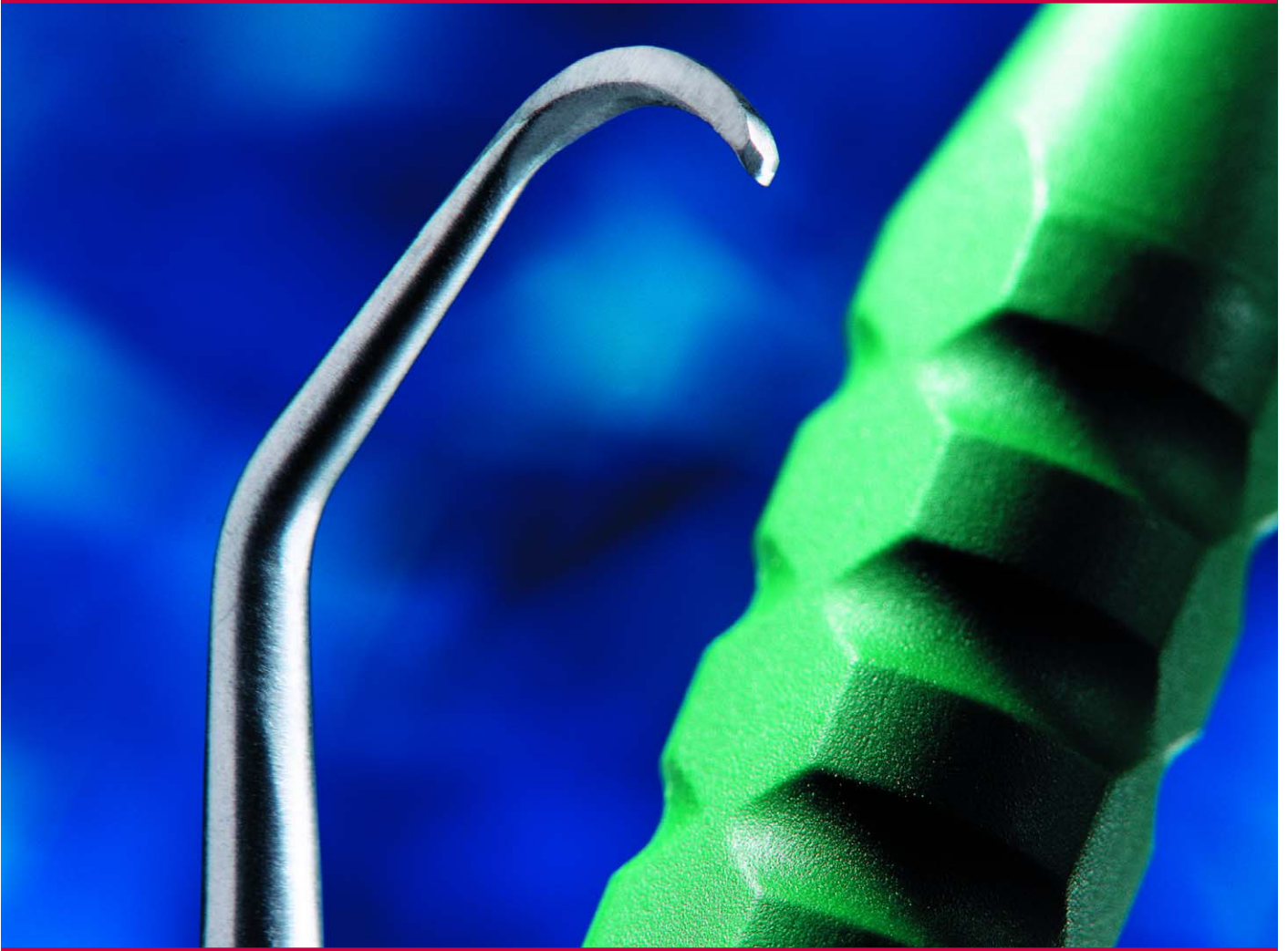


Aesculap Dental

Periodontics

Kompetenz in der Zahnheilkunde
Competence in Dentistry





Die Zahnmedizin steht heute vor einschneidenden Veränderungen. Die aktuellen medizinischen und technologischen Erkenntnisse bilden die Grundlage dafür, operative Eingriffe immer präziser und schonender vorzunehmen. Das entscheidende Element für diesen Fortschritt ist neben der zunehmenden Verfeinerung der diagnostischen Möglichkeiten die parallele Weiterentwicklung des zahnärztlichen Instrumentariums in seiner Gesamtheit.

Mit neuen innovativen Produkten leistet Aesculap zu dieser Entwicklung einen entscheidenden Beitrag.

Aesculap-Entwicklungen entstehen grundsätzlich durch unseren intensiven Kundenkontakt. Dies gilt für neue Innovationsfelder wie z. B. mikrochirurgisches Instrumentarium für Implantologie, Parodontologie und Endodontie genauso, wie für den Bereich des zahnärztlichen Standardinstrumentariums. Aesculap-Produkte haben sich in der täglichen Praxis, auch unter Kostenaspekten weltweit bewährt.

In Anbetracht limitierter Investitionsbudgets ist auch die Optimierung der Prozessabläufe in

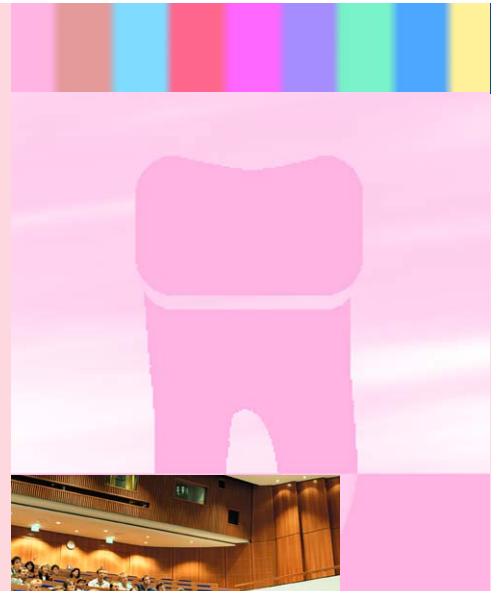


Krankenhaus und Praxis und der damit vorhandenen Effizienzsteigerung ein Weg, vorhandene Ressourcen besser auszunutzen.

Das Aesculap-Dienstleistungsangebot hilft Ihnen dabei:

- langjährige Erfahrung und Kompetenz im Bereich Planung und Beratung,
- die bekannte, ausgezeichnete Produktqualität,
- die hohe Lieferbereitschaft ab Lager,
- individuelle und praxisorientierte Servicekonzepte zur Wert-erhaltung Ihres zahnärztlichen Instrumentariums,
- ständig neue Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten durch das Kursangebot der Aesculap Akademie

sind dabei die einzelnen Bausteine, die ständig wachsenden Anforderungen der Zukunft zu erfüllen.



Zeitgemäße Küretten und Scaler sollten heutzutage über eine anatomische Griffform verfügen, da es hier oft zu berufsbedingten Erkrankungen des Handgelenks kommt. Ein ergonomischer Griff muss auf die jeweilige Indikation in Form und Stärke abgestimmt sein. Mit den Scaler und Küretten der "Anatomic Colours" Linie wurde Aesculap zum Vorreiter ergonomischer Griffe in der Parodontologie. Aber auch andere Parodontalinstrumente, wie z.B. unser Parodontometer mit definiertem Federdruck, belegen unsere Kompetenz auf diesem Sektor.



Dentistry is currently facing drastic changes. The current state of medical and technological knowledge means that operations can be performed with ever greater precision and using less and less invasive techniques. Along with the availability of increasingly sophisticated diagnostic tools, the decisive factor underlying this progress is the parallel ongoing development of the entire range of dental instruments.

With its new and innovative products, Aesculap is playing a decisive part in this development. Aesculap's products are developed strictly by the close contact to our customers.

This applies as much to new and innovative areas such as micro-surgical instruments for implantology, periodontics and endodontics, as to standard dental instruments in general. Throughout the world, Aesculap products have proved themselves in day-to-day practice, not least from the point of view of quality and cost. With limited investment budgets available,



optimized hospital procedures and resulting efficiency gains offer a means of making better use of existing resources. Aesculap's range of services can help to achieve such improvements.

The following service components enable us to meet the ever increasing demands of the future:

- our many years of experience and competence in the field of planning and advice,
- the world renowned excellent quality of our products,
- our high level of product availability,
- individual and practice-oriented service concepts to maintain the value of your dental instruments,
- continuous new opportunities for ongoing and further training in the form of the courses offered by the Aesculap Academy.

Modern curettes and scalers should have an anatomically shaped handle, since the use of an ergonomically wrong handle design frequently leads to occupational diseases and may cause serious wrist injuries. An ergonomic handle must be designed in shape and size specifically for the relevant indication. With our "Anatomic Colours" range of scalers and curettes Aesculap became a pioneer of ergonomic handles in periodontics. Other periodontal instruments, such as our periodontometer with defined spring pressure, also demonstrate our competence in this sector.

Klinische Beratung:

Poliklinik für Parodontologie am Zentrum für Zahn-, Mund- und Kieferheilkunde der Westfälischen Wilhelms-Universität Münster
(Direktor: Prof. Dr. Dr. h.c. Dieter E. Lange)

Clinical consultancy:

Department of Periodontics and Periodontology, School of Dental Medicine, University of Muenster, Westfalen
(Director: Dr. Dr. h.c. Dieter E. Lange)



Infolge fehlender Standardisierung des Messdruckes sind klinische Messergebnisse unterschiedlicher Sondiervverfahren widersprüchlich zu beurteilen. Nur durch Anwendung drucksensitiver Parodontalsonden ist eine objektive Beurteilung des Parodontalstatus möglich. Bei der Abschätzung von Parodontalerkrankungen unterliegt die Sondierungsmessung zahlreichen subjektiven und instrumentellen Einflüssen. Dabei kommt es häufig zu einer Unterschätzung der tatsächlich vorhandenen Sondierungstiefen. Bei zu geringen Messdrücken ist eher die Weichgewebsmorphologie, als der Anteil der koronalen, supra-alveolären Faserstrukturen der limitierende Faktor für die Sondierungsmessung. Mit den beiden Parodontometern **DB764R** und **DB765R** lassen sich standardisiert Sondierungen durch den definierten Federdruck von 0,2 N, insbesondere bei entzündlichen Gingivaveränderungen bei Langzeituntersuchungen, und in der Nachsorge parodontaler Erkrankungen durchführen.

Parodontometer mit definiertem Anschlag 0,2 N (20 g)

Periodontal probe with defined probing force of 0.2 N (20 g)



Due to the lack of a standardised measuring force, clinical measurements obtained by various methods of probing are subject to contradictory interpretations. The only way to attain an objective assessment of periodontal conditions is by using force-sensitive periodontal probes. When evaluating periodontal diseases, probing measurements are affected by numerous subjective and instrument-related influences. In the process, the actual probing depths are frequently underestimated. If the probing force is too low, then the soft tissue morphology is more of the limiting factor for the probing measurement than is the share of coronal, supra-alveolar fibre structures. Using **DB764R** and **DB765R** probes, it is possible, thanks to the defined spring pressure of 0.2 N, to perform standardised probing measurements, especially where inflammatory changes in the gingiva in the context of long-term studies are concerned and in follow-up care in connection with periodontal disease.



DB764R

UNC 15

165 mm, 6 1/2"



WHO

DB765R

PCP 11,5 C

165 mm, 6 1/2"



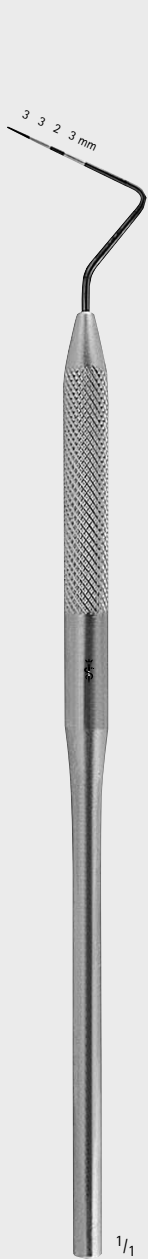
Farbcodierungssystem: Titan-Nitrid beschichtet

- genaue Markierung und Glättung
- kein Abrieb
- sterilisierbar

Colour coding system, coated with titanium nitride

- exact marking and smoothing
- abrasion-free
- sterilizable

Parodontometer, Periodontometers



DB768R

PCP 11

150 mm, 6"



WHO

DB767R

PCP 11,5 C

160 mm, 6 1/4"



DB774R

160 mm, 6 1/4"

Farbcodierungssystem: Titan-Nitrid beschichtet

- genaue Markierung und Glättung
- kein Abrieb
- sterilisierbar

Colour coding system, coated with titanium nitride

- exact marking and smoothing
- abrasion-free
- sterilizable



FOX
DB770R
155 mm, 6"



DB766R
UPM
(PCP 11,5 C
+ UNC 15)
175 mm, 7"



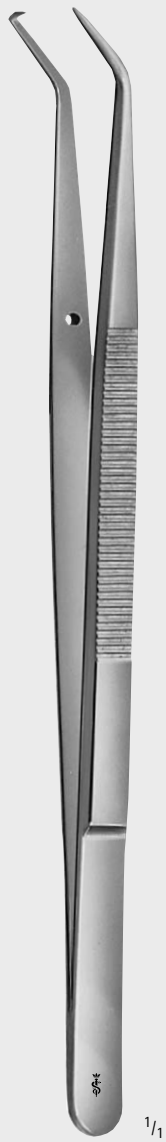
WILLIAMS-FOX
DB775R
165 mm, 6 1/2"



HAUER
DB776R
135 mm, 5 1/4"



Parodontometer, Zahntaschen-Markierungspinzetten, Periodontometers, Dental Pocket Markers,



CRANE CAPLAN
DB908R
140 mm, 5 1/2"



CRANE CAPLAN
DB909R
140 mm, 5 1/2"

ANATOMIC COLOURS

Scaler + Küretten
Scalers + Curettes

• Verschleissarme Arbeitsenden
Hardwearing working tips

• Durchgehender, nicht rostender
Spezial-Instrumenten-Stahl
Continuous corrosion-resistant
special instrument steel

...millionenfach bewährt!
...millionfold approved!

• Instrument durch Griff aus
hochwertigem Spezial-
kunststoff (PEEK) absolut
dicht umschlossen
Instrument absolutely
tight-covered by a special
PEEK handle

• Ergonomisches Griffkonzept
Ergonomic handle design

• Seiden-mattierte Arbeitsenden
Satin finish working tips

- Anatomischer High-Tech-Griff
- Extra leicht und "griffig" für ermüdungsfreieres Arbeiten
- Farbcodierung für schnelles, übersichtlicheres Arbeiten
- Für Dampfsterilisation 134°C (Autoklav) und Heißluftsterilisation 240°C geeignet
- Anatomical "high-tech" shape
- Extra light and "handy" ensures a more fatigue-free working
- Colour-coded handles for a quicker and clearer orientation
- Suitable for steam sterilization 134°C (Autoclave) and hot air sterilization up to 240°C

supragingivaler Einsatz/supragingival use

einendig
single-ended



$\frac{1}{1}$ DB242R
Frontzähne
universal
Anteriors
universal
145 mm, 5 $\frac{3}{4}$ "



DB243R
Prämolaren
Molaren
universal
 $\frac{1}{1}$ Premolars
Molars
universal
175 mm, 7"



CRANE CAPLAN
DB340R
CK 6
Frontzähne
Prämolaren
Molaren
universal
 $\frac{1}{1}$ Anteriors
Premolars
Molars
universal
175 mm, 7"



GOLDMAN-FOX
DB341R
GF 1
Frontzähne
Prämolaren
Molaren
universal
 $\frac{1}{1}$ Anteriors
Premolars
Molars
universal
175 mm, 7"



DB349R
CI 2/3
Frontzähne
Prämolaren
Molaren
universal
 $\frac{1}{1}$ Anteriors
Premolars
Molars
universal
165 mm, 6 $\frac{1}{2}$ "

supragingivaler Einsatz/supragingival use



DB350R
T2/T3
Frontzähne
Prämolaren
Molaren
universal
Anteriors
Premolars
Molars
universal
175 mm, 7"



DB351R
USM
Prämolaren
Molaren
mesial/distal
Premolars
Molars
mesial/distal
175 mm, 7"

grazil
delicate



DB370R
H 6/7
Frontzähne
Prämolaren
mesial/distal
Anteriors
Premolars
mesial/distal
175 mm, 7"

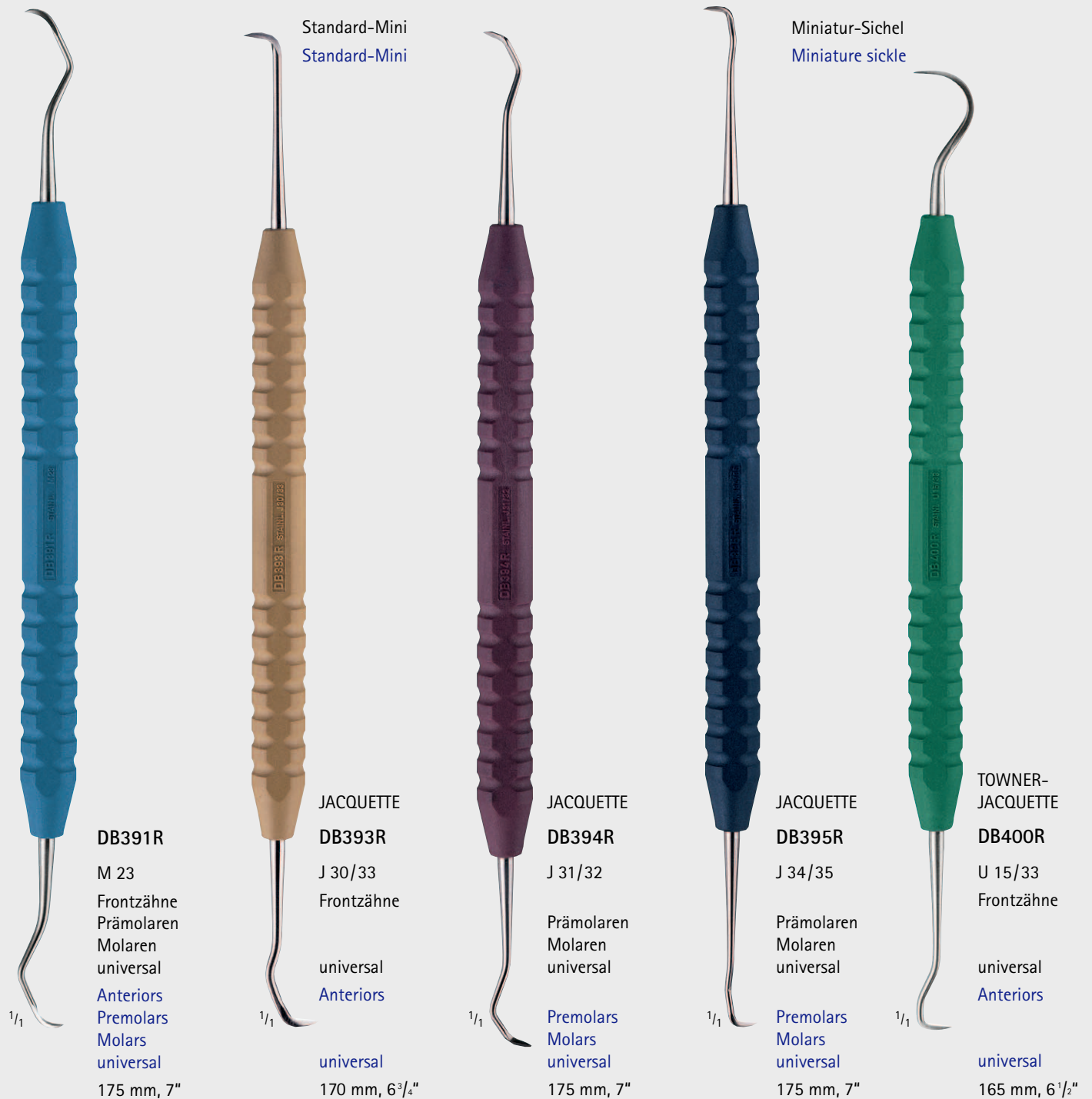


DB373R
Frontzähne
universal
Anteriors
universal
175 mm, 7"



McCALL DB376R
13S/14S
Prämolaren
Molaren
mesial/distal
Premolars
Molars
mesial/distal
175 mm, 7"

supragingivaler Einsatz/supragingival use



supragingivaler Einsatz/supragingival use



CATTONI
DB347R

Frontzähne

lingual

Anteriors

lingual

175 mm, 7"



DB390R

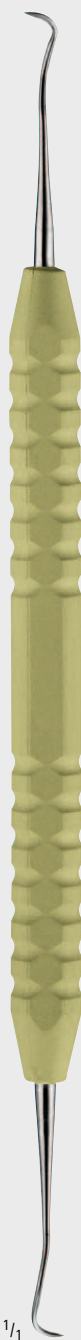
H 5/33
Frontzähne
Prämolaren

universal

Anteriors
Premolars

universal

175 mm, 7"



DB352R

S 204/SD
Frontzähne
Prämolaren

mesial/distal

Anteriors
Premolars

mesial/distal

175 mm, 7"



Mini, fein
Mini, delicate

DB353R

S 311/12 C
Frontzähne
Prämolaren

universal

Anteriors
Premolars

universal

175 mm, 7"



DB354R

S 204 S

Molaren
universal

Molars
universal

175 mm, 7"

Spezial Scaler, Hauen, Universalküretten LANGER, Special Scalers, Hoes, Universal Curettes LANGER

supragingivaler Einsatz/supragingival use

supra/subgingivaler Einsatz/supra/subgingival use



GOLDMANN-FOX
DB345R

GF 5

Prämolaren
Molaren
bukkal/lingual

Premolars
Molars
buccal/lingual

175 mm, 7"



GOLDMANN-FOX
DB346R

GF 6

Frontzähne
Prämolaren
Molaren
labial/lingual
mesial/distal

Anteriors
Premolars
Molars
labial/lingual
mesial/distal

175 mm, 7"



Unterkiefer
Lower jaw

LANGER
DB330R

L 1/2

Prämolaren
Molaren
universal

Premolars
Molars
universal

170 mm, 6³/₄"



Oberkiefer
Upper jaw

LANGER
DB331R

L 3/4

Prämolaren
Molaren
universal

Premolars
Molars
universal

170 mm, 6³/₄"



LANGER
DB332R

L 5/6

Frontzähne

universal

Anteriors

universal

175 mm, 7"



supra/subgingivaler Einsatz/supra/subgingival use



GOLDMANN-FOX

DB342R

GF 2

Frontzähne
Prämolaren

universal

Anteriors
Premolars

1/1

universal

175 mm, 7"



GOLDMANN-FOX

DB344R

GF 4

Prämolaren
Molaren
universal

Premolars

Molars

universal

175 mm, 7"

1/1



COLUMBIA

DB362R

2R/2L

Frontzähne

universal

Anteriors

1/1

universal

175 mm, 7"



COLUMBIA

DB363R

4R/4L

Prämolaren
Molaren
universal

Premolars

Molars

universal

170 mm, 6 3/4"

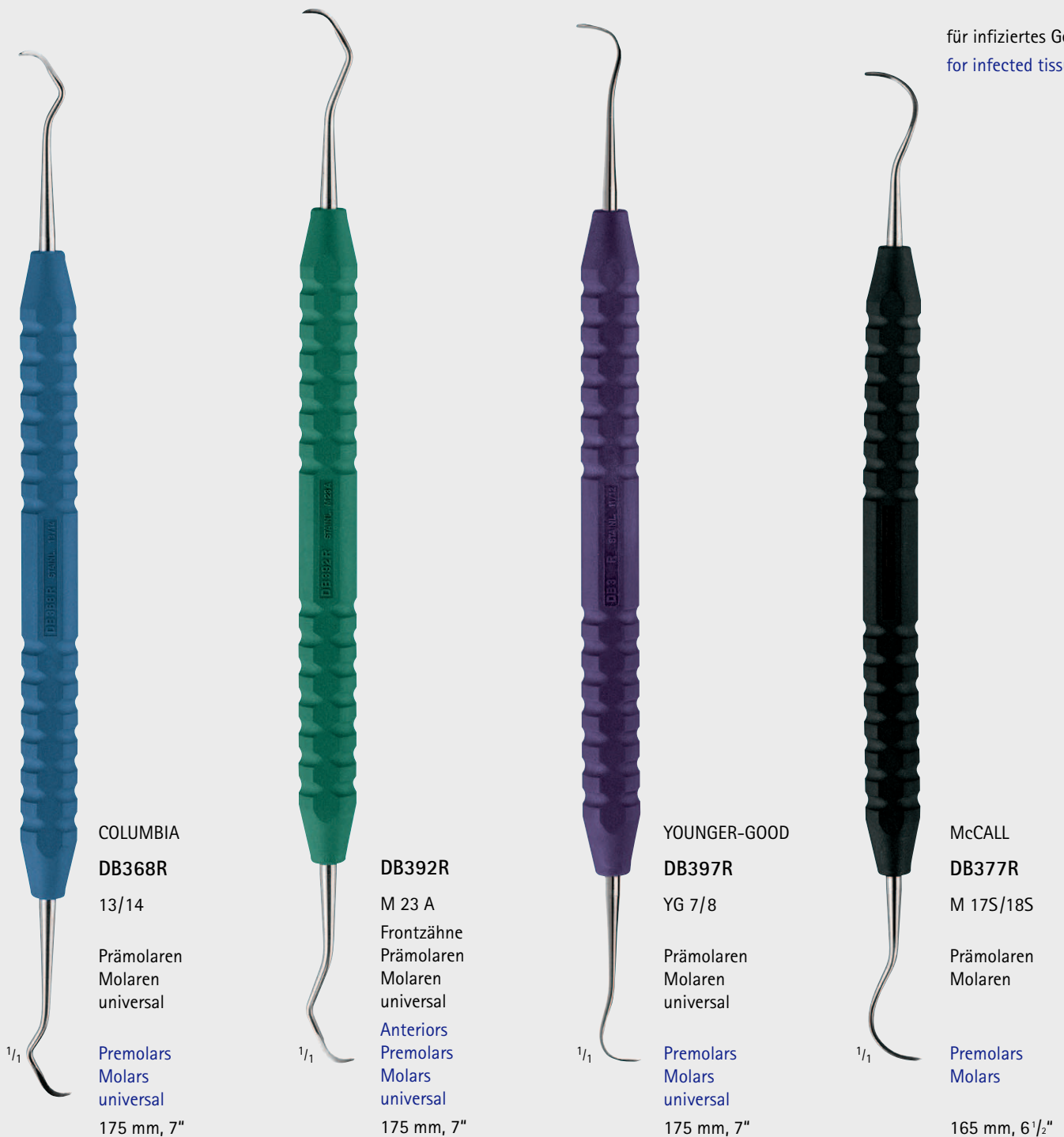
1/1



Universalküretten, Universal Curettes

supra/subgingivaler Einsatz/supra/subgingival use

für infiziertes Gewebe
for infected tissue



subgingivaler Einsatz/subgingival use



GRACEY
DB380R
Fig. 1/2
Frontzähne
universal
Anteriors
universal
175 mm, 7"



GRACEY
DB381R
Fig. 3/4
Frontzähne
Prämolaren
universal
Anteriors
Premolars
universal
170 mm, 6 ³/₄"



GRACEY
DB382R
Fig. 5/6
Frontzähne
Prämolaren
universal
Anteriors
Premolars
universal
175 mm, 7"



GRACEY
DB383R
Fig. 7/8
Prämolaren
Molaren
bukkal/lingual
Premolars
Molars
buccal/lingual
170 mm, 6 ³/₄"

GRACEY-Küretten, GRACEY-Curettes

subgingivaler Einsatz/subgingival use



GRACEY
DB384R

Fig. 9/10

Prämolaren
Molaren
bukkal/lingual

Premolars
Molars
buccal/lingual

170 mm, 6³/₄"



GRACEY
DB385R

Fig. 11/12

Prämolaren
Molaren
mesio-bukkal/
mesio-lingual

Premolars
Molars
mesio-buccal/
mesio-lingual

175 mm, 7"



GRACEY
DB386R

Fig. 13/14

Prämolaren
Molaren
disto-bukkal/
disto-lingual

Premolars
Molars
disto-buccal/
disto-lingual

175 mm, 7"



GRACEY
DB387R

Fig. 15/16

Prämolaren
Molaren
mesio-bukkal/
mesio-lingual

Premolars
Molars
mesio-buccal/
mesio-lingual

175 mm, 7"

Die Gracey-Figuren 11/14 und 12/13 erweisen sich als besonders zeitsparend, da im Seitenzahnbereich z. B. im 1. Quadrant mit Figur 12/13 alle mesio-distalen Flächen nach vestibulär ohne Instrumentenwechsel auf Anhieb abgearbeitet werden können. Erst bei Wechsel nach palatinal wird Figur 11/14 verwendet. Der 2. Quadrant beginnt selbstverständlich mit Figur 11/14 für mesio-distal nach vestibulär usw.

The Gracey Figures 11/14 and 12/13 prove to be particularly timesaving, since using Figure 12/13 all mesio-distal surfaces in the side tooth area, e.g. in the first quadrant, can be completely treated in vestibular direction in one step without having to change the instrument. It is only with the change to palatinal direction that Figure 11/14 is used. The second quadrant begins of course with Figure 11/14 for mesio-distal nach vestibulär usw.



GRACEY KÜRETTE
GRACEY CURETTE

Fig. 11 / 14

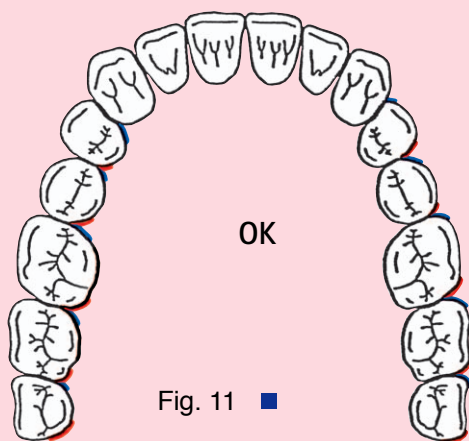


Fig. 11 ■

Fig. 14 ■



UK



GRACEY KÜRETTE
GRACEY CURETTE

Fig. 12 / 13

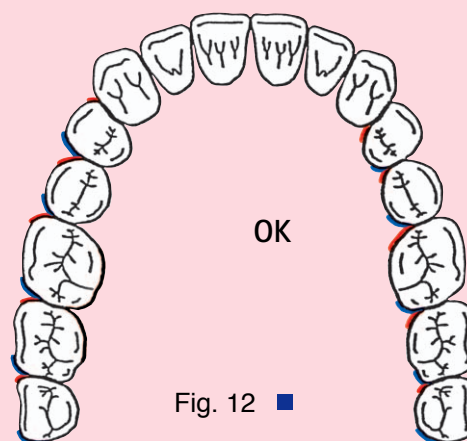


Fig. 12 ■

Fig. 13 ■



UK

Spezielle Kombination von GRACEY-Figuren, Special combination of GRACEY-Figures

subgingivaler Einsatz/subgingival use



GRACEY
DB389R

Fig. 12/13

Prämolaren
Molaren
mesio-vestibulär/
mesio-oral
disto-vestibulär/
disto-oral

Premolars
Molars
mesio-vestibular/
mesio-oral
disto-vestibular/
disto-oral

175 mm, 7"



GRACEY
DB388R

Fig. 11/14

Prämolaren
Molaren
mesio-vestibulär/
mesio-oral
disto-vestibulär/
disto-oral

Premolars
Molars
mesio-vestibular/
mesio-oral
disto-vestibular/
disto-oral

175 mm, 7"



Rigid GRACEY
DB587R

Fig. 12/13

Prämolaren
Molaren
mesio-vestibulär/
mesio-oral
disto-vestibulär/
disto-oral

Premolars
Molars
mesio-vestibular/
mesio-oral
disto-vestibular/
disto-oral

175 mm, 7"



Rigid GRACEY
DB584R

Fig. 11/14

Prämolaren
Molaren
mesio-vestibulär/
mesio-oral
disto-vestibulär/
disto-oral

Premolars
Molars
mesio-vestibular/
mesio-oral
disto-vestibular/
disto-oral

175 mm, 7"



Durch die Kombination von hoher Steifigkeit mit filigranen Arbeitsenden, kann mit Rigid Küretten insbesondere hartnäckiger Zahnbelag gründlich und rationell entfernt werden. Auf zeitintensives Mehrfach-Scaling mit flexiblen Küretten kann verzichtet werden. Bei Wurzelglättung stets mit flexiblen Küretten nacharbeiten.

The combination of high rigidity and filigree-fine working ends means that stubborn plaque in particular can be removed thoroughly and efficiently with rigid curettes. It is no longer necessary to carry out time-consuming repeat scaling with flexible curettes. Flexible curettes should always be used to complete root planing.

Die Gracey-Figuren 12/13 und 11/14 erweisen sich als besonders zeitsparend, da im Seitenzahnbereich z. B. im 1. Quadrant mit Figur 12/13 alle mesiodistalen Flächen nach vestibulär ohne Instrumentenwechsel auf Anhieb abgearbeitet werden können. Erst bei Wechsel nach palatinal wird Figur 11/14 verwendet. Der 2. Quadrant beginnt selbstverständlich mit Figur 11/14 für mesio-distal nach vestibulär usw.

The Gracey Figures 12/13 and 11/14 prove to be particularly time-saving, since using Figure 12/13 all mesio-distal surfaces in the side tooth area, e.g. in the first quadrant, can be completely treated in vestibular direction in one step without having to change the instrument. It is only with the change to palatinal direction that Figure 11/14 is used. The second quadrant begins of course with Figure 11/14 for mesio-distal in vestibular direction, etc.

subgingivaler Einsatz / subgingival use



Rigid GRACEY

DB587R

Fig. 12/13

Prämolaren
Molaren
mesio-vestibulär/
mesio-oral
disto-vestibulär/
disto-oral

Premolars
Molars
mesio-vestibular/
mesio-oral
disto-vestibular/
disto-oral

175 mm, 7"



Rigid GRACEY

DB584R

Fig. 11/14

Prämolaren
Molaren
mesio-vestibulär/
mesio-oral
disto-vestibulär/
disto-oral

Premolars
Molars
mesio-vestibular/
mesio-oral
disto-vestibular/
disto-oral

175 mm, 7"

Rigid GRACEY-Küretten, Rigid GRACEY-Curettes



Rigid GRACEY
DB582R
Fig. 5/6
Frontzähne
Prämolaren

Anteriors
Premolars

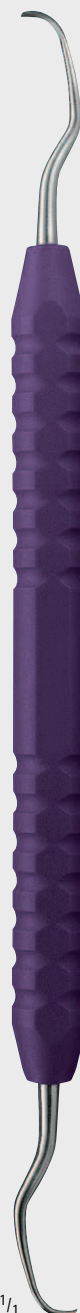
175 mm, 7"



Rigid GRACEY
DB583R
Fig. 7/8
Prämolaren
Molaren
bukkal/lingual

Premolars
Molars
buccal/lingual

170 mm, 6³/₄"



Rigid GRACEY
DB585R
Fig. 11/12
Prämolaren
Molaren
mesio-bukkal/
mesio-lingual

Premolars
Molars
mesio-buccal/
mesio-lingual

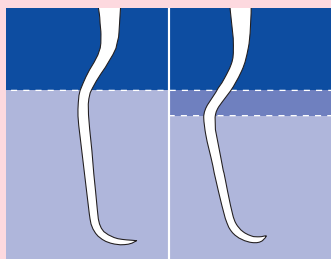
175 mm, 7"



Rigid GRACEY
DB586R
Fig. 13/14
Prämolaren
Molaren
disto-bukkal/
disto-lingual

Premolars
Molars
disto-buccal/
disto-lingual

175 mm, 7"



subgingivaler Einsatz
subgingival use

Schaft 3 mm länger als
Standard-GRACEY, schmales
Arbeitsende

- zum einfachen Erreichen tief
liegender Wurzeloberflächen

Shaft 3 mm longer than
Standard-GRACEY narrow
working tip

- for easier access to the deep
root surfaces



After-GRACEY

DB590R

Fig. 1/2

Frontzähne

universal

Anteriors

universal

170 mm, 6³/₄"



After-GRACEY

DB591R

Fig. 3/4

Frontzähne
Prämolaren

universal

Anteriors
Premolars

universal

170 mm, 6³/₄"

After-GRACEY-Küretten, After-GRACEY-Curettes



After-GRACEY
DB592R

Fig. 5/6
Frontzähne
Prämolaren

universal

Anteriors
Premolars

universal

170 mm, 6³/₄"



After-GRACEY
DB593R

Fig. 7/8

Prämolaren
Molaren
bukkal/lingual

Premolars
Molars
buccal/lingual

170 mm, 6³/₄"



After-GRACEY
DB595R

Fig. 11/12

Prämolaren
Molaren
mesio-bukkal/
mesio-lingual

Premolars
Molars
mesio-buccal/
mesio-lingual

170 mm, 6³/₄"



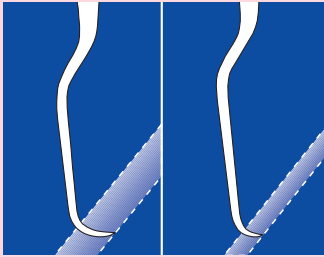
After-GRACEY
DB596R

Fig. 13/14

Prämolaren
Molaren
disto-bukkal/
disto-lingual

Premolars
Molars
disto-buccal/
disto-lingual

170 mm, 6³/₄"



subgingivaler Einsatz
subgingival use

Schaft 3 mm länger als
Standard-GRACEY, schmales
Arbeitsende verkürzt
• zum einfachen Erreichen
tiefliedender, schmaler
Wurzeloberflächen

Shaft 3 mm longer than
Standard-GRACEY, narrow
working tip shortened
• for easier access to the deep,
narrow root surfaces



Mini-GRACEY
DB470R

Fig. 1/2
Frontzähne

universal

Anteriors

$\frac{1}{1}$

universal

175 mm, 7"



Mini-GRACEY
DB471R

Fig. 3/4
Frontzähne
Prämolaren

universal

Anteriors
Premolars

$\frac{1}{1}$

universal

170 mm, $6\frac{3}{4}$ "

Mini-GRACEY-Küretten, Mini-GRACEY-Curettes



Mini-GRACEY
DB472R

Fig. 5/6
Frontzähne
Prämolaren

universal

Anteriors
Premolars

universal

175 mm, 7"



Mini-GRACEY
DB473R

Fig. 7/8

Prämolaren
Molaren
bukkal/lingual

Premolars
Molars
buccal/lingual

170 mm, 6³/₄"



Mini-GRACEY
DB475R

Fig. 11/12

Prämolaren
Molaren
mesio-bukkal/
mesio-lingual

Premolars
Molars
mesio buccal/
mesio lingual

175 mm, 7"



Mini-GRACEY
DB476R

Fig. 13/14

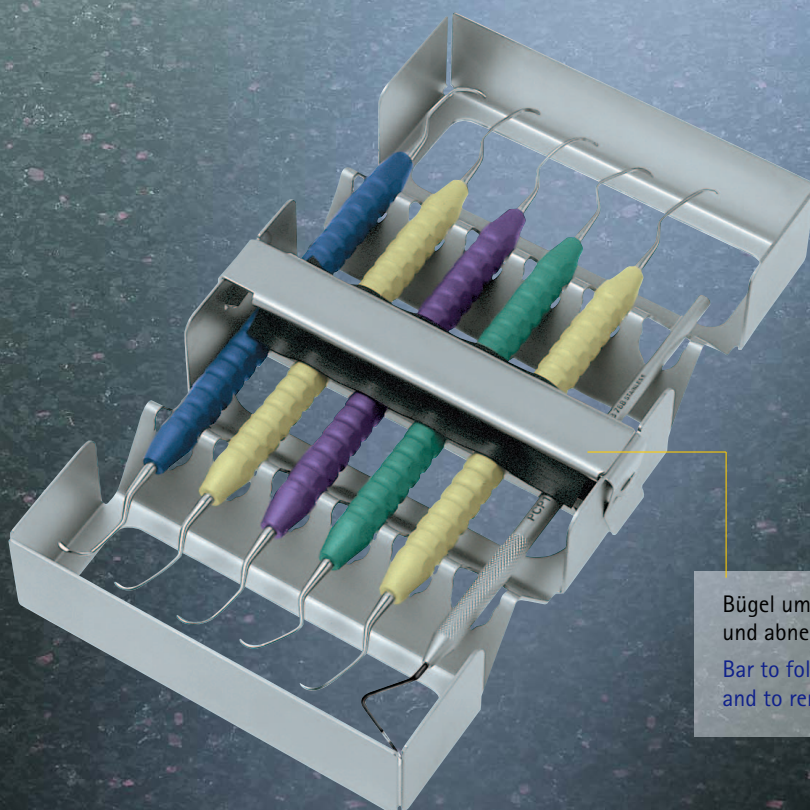
Prämolaren
Molaren
disto-bukkal/
disto-lingual

Premolars
Molars
disto buccal/
disto lingual

175 mm, 7"

ECONOMY-Tray geeignet für die
ANATOMIC COLOURS-Griffe
und für Rund- und Achtkant-
Griffe. Lieferung ohne Inhalt.

ECONOMY-Tray suitable for
ANATOMIC COLOURS-handles
and round and octagonal
handles. Delivered without instruments.



Bügel umklappbar
und abnehmbar

Bar to fold down
and to remove



ECONOMY-Trays, ECONOMY-Trays



JF394R

ECONOMY-Tray
nichtrostend, für 6 Instrumente
stainless steel, for 6 instruments
195 x 110 x 30 mm



JF395R

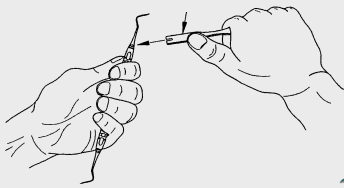
ECONOMY-Tray
nichtrostend, für 10 Instrumente
stainless steel, for 10 instruments
195 x 172 x 30 mm

Aesculap Scaler und Küretten
mit auswechselbaren Arbeits-
enden und farbkodierten,
ergonomischen Titan-Griffen.
Aesculap scalers and curettes
with detachable working tips
and colour-coded titanium
handles.



komplett/complete
Arbeitsende allein
Working tips only
Griff allein
Handle only

Scaler, Küretten mit auswechselbaren Arbeitsenden, Scalers, Curettes with Interchangeable Working Tips



Schnelle visuelle
Unterscheidung durch
farbcodierte Titangriffe

Fast and clear
identification by colour-
coded titanium handles



DB642R

Scaler für Prämolaren
Scaler for premolars

140 mm, 5 1/2"

DB 642 R
DB 662 R



DB643R

Fig. R/L
Scaler für Molaren
Scaler for molars

165 mm, 6 1/2"

DB 643 R
DB 663 R



COLUMBIA

DB648R

Fig. 4L/4R
Kürette für Molaren
Curette for molars

165 mm, 6 1/2"

DB 648 R
DB 668 R



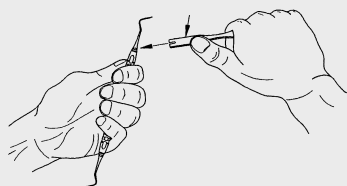
McCALL

DB649R

Fig. L/R
Kürette für Front- und
Eckzähne
Curette for anteriors
and canines

165 mm, 6 1/2"

DB 649 R
DB 669 R



Schnelle visuelle
Unterscheidung durch
farbcodierte Titangriffe

Fast and clear
identification by colour-
coded titanium handles



GRACEY
DB652R

Fig. 5/6
für Front- und Eckzähne
for anteriors and canines
165 mm, 6 1/2"

DB 652 R
DB 672 R
DB 659 T



GRACEY
DB653R

Fig. 7/8
für Prämolaren
for premolars
160 mm, 6 1/4"

DB 653 R
DB 673 R
DB 658 T



GRACEY
DB655R

Fig. 11/12
für Molaren
for molars
165 mm, 6 1/2"

DB 655 R
DB 675 R
DB 660 T



GRACEY
DB656R

Fig. 13/14
für Molaren
for molars
165 mm, 6 1/2"

DB 656 R
DB 676 R
DB 657 T

komplett/complete
Arbeitsende allein
Working tips only
Griff allein
Handle only

Küretten mit auswechselbaren Arbeitsenden, Titangriffe, Currettes with Interchangeable Working Tips, Titan Handles



$\frac{1}{1}$

DB657T

Titangriff
Titan handle
100 mm, 4"



$\frac{1}{1}$

DB658T

Titangriff
Titan handle
100 mm, 4"



$\frac{1}{1}$

DB659T

Titangriff
Titan handle
100 mm, 4"



$\frac{1}{1}$

DB660T

Titangriff
Titan handle
100 mm, 4"



DB629R

Schlüssel zum Auswechseln der Arbeitsenden
Insertor to change working tips



CRANE-CAPLAN

DB279R

CI 2/3

Scaler, allein

Scaler, only

25 mm, 1"



McCALL

DB306R

13S/14S

Scaler, allein

Scaler, only

35 mm, 1 3/8"



McCALL

DB307R

17S/18S

Kürette, allein

Curette, only

30 mm, 1 1/8"



TAYLOR

DB280R

T2/T3

Scaler, allein

Scaler, only

30 mm, 1 1/8"



DB300R

SH 6/7

Scaler, allein

Scaler, only

30 mm, 1 1/8"



COLUMBIA

DB293R

4R/4L

Kürette, allein

Curette, only

30 mm, 1 1/8"



LANGER

DB270R

Fig. 1/2

Kürette, allein

Curette, only

30 mm, 1 1/8"



LANGER

DB271R

Fig. 3/4

Kürette, allein

Curette, only

30 mm, 1 1/8"



LANGER

DB272R

Fig. 5/6

Kürette, allein

Curette, only

30 mm, 1 1/8"



GOLDMAN-FOX

DB284R

GF4

Kürette, allein

Curette, only

35 mm, 1 3/8"



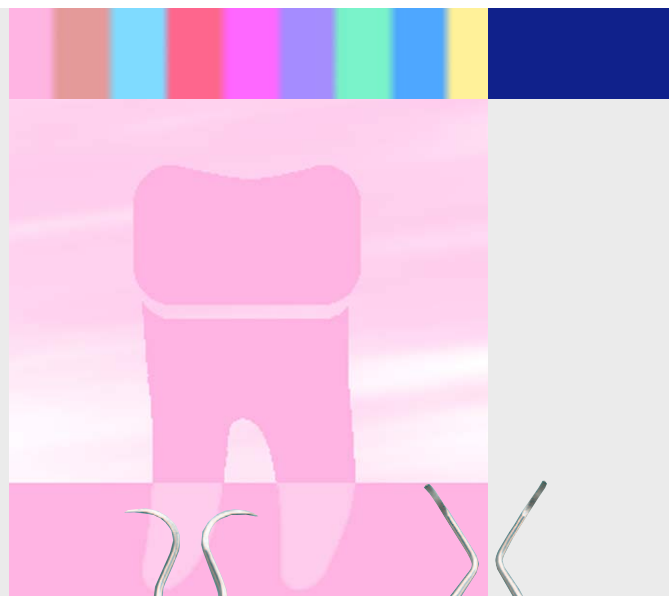
DB281R

USM

Scaler, allein

Scaler, only

35 mm, 1 3/8"



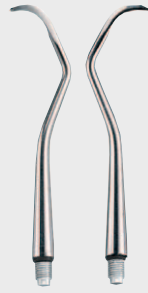


Auswechselbare Arbeitsenden, Interchangeable Working Tips



DB691R

M 23
Scaler, allein
Scaler, only
30 mm, 1 ³/₈"



DB692R

M 23 A
Scaler, allein
Scaler, only
30 mm, 1 ³/₈"



DB662R

Sichelscaler, allein,
einendig
Sickle scaler, only,
single-ended
35 mm, 1 ³/₈"



DB663R

Sichelscaler, allein
Sickle scaler, only
35 mm, 1 ³/₈"



COLUMBIA

DB668R

Kürette, allein
Curette, only
35 mm, 1 ³/₈"



McCALL

DB669R

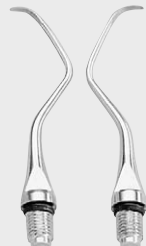
Kürette, allein
Curette, only
35 mm, 1 ³/₈"



GRACEY

DB672R

Fig. 5/6
Kürette, allein
Curette, only
35 mm, 1 ³/₈"



GRACEY

DB673R

Fig. 7/8
Kürette, allein
Curette, only
35 mm, 1 ³/₈"



GRACEY

DB675R

Fig. 11/12
Kürette, allein
Curette, only
35 mm, 1 ³/₈"

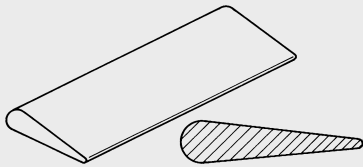


GRACEY

DB676R

Fig. 13/14
Kürette, allein
Curette, only
35 mm, 1 ³/₈"

Die mit * gekennzeichneten Artikel:
als Grundausstattung erforderlich
Items marked * are necessary for the
basic equipment



*** DB090**

feine Körnung, *fine grain*

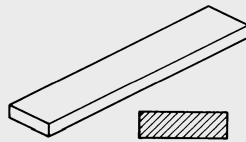
*** DB091**

mittlere Körnung, *medium grain*

India-Korund-Schleifsteine, beige
zum Formen und Vorschleifen sehr
stumpfer Instrumente

*India Corund grinding stone, beige
for sharpening and pregrinding of very
blunt instruments*

75 x 45 x 2-7 mm

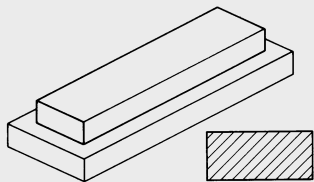
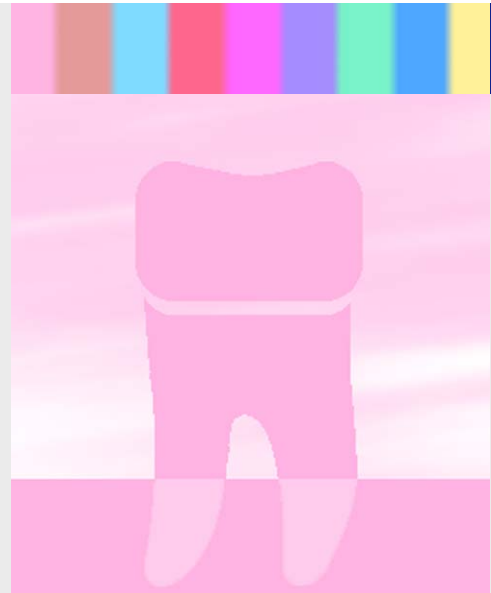


*** DB095**

Original Arkansas-Schleifstein, grau-
weiß, zum wiederholten Aufschleifen
sowie Finieren von Scalern und
Küretten

*Original Arkansas grinding stone,
grey-white, for repeated grinding on
scalars and currettes as well as for
finishing*

75 x 25 x 7 mm

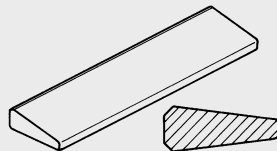


DB096

Super-Arkansas-Schleifstein, weiß,
für das mehrmalige Aufschleifen und
Finieren von Scalern und Küretten

*Super Arkansas grinding stone, white,
for repeated grinding on scalars and
currettes as well as for finishing*

Stein im Holzetui / *Stone in wooden case*
100 x 25 x 10 mm

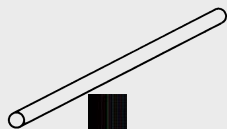


DB097

Super-Arkansas-Schleifstein, weiß
für das mehrmalige Aufschleifen und
Finieren von Scalern und Küretten

*Super Arkansas grinding stone, white,
for repeated grinding on scalars and
currettes as well as for finishing*

102 x 26 x 5-10 mm



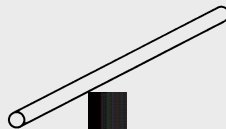
*** DB098**

India-Korund-Schleifstein, Rundfeile,
braun-beige, zum Entgraten der Fe-
derkanten

100 mm lang, ø 6 mm

*India Corund grinding stone, round
file, brown beige, for deburring the
working ends*

100 mm long, diam. 6 mm



*** DB086**

Plexiglas-Teststäbchen, zur Kontrolle
der Schneidewirkung von Scalern und
Küretten.

Bestelleinheit: PAK =
Packung à 6 Stück

*Plexiglas test rods, for checking cutting
effect of scalars and currettes.*

Sales Unit: PAK = Package of 6 pieces



STERILIT®

*** JG598**

Aesculap-Schleifstein-Öl

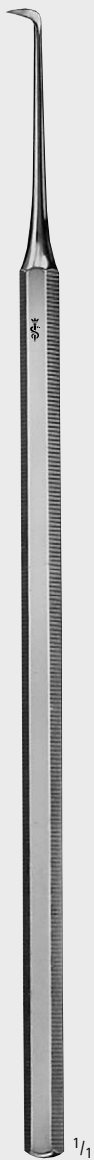
Inhalt: 50 ccm

Aesculap oil for grinding stones

Contents: 50 cc

Schleifsteine, sterilisierbar und Zubehör, Scaler, Grinding Stones, sterilizable and Accessories, Scalers

Haken
Hook



SEIDEL
DB200R
150 mm, 6"

Große Haken
Large hooks



ABBOTT
DB251R
150 mm, 6"



ABBOTT
DB252R
150 mm, 6"



WILLIGER
DB257R
150 mm, 6"

Sicheln
Sickles



BLACK
DB317R
150 mm, 6"



JACQUETTE
DB401R
150 mm, 6"



McCALL
DB402R
150 mm, 6"

Habichtsschnäbel
Hatchets



DB327R
150 mm, 6"



DB328R
150 mm, 6"



DB329R
150 mm, 6"

Flügelformen
Wing shapes



DARBY-PERRY
DB105R
150 mm, 6"



DARBY-PERRY
DB106R
150 mm, 6"



GUY
DB002R
Meißel
Chisel
150 mm, 6"



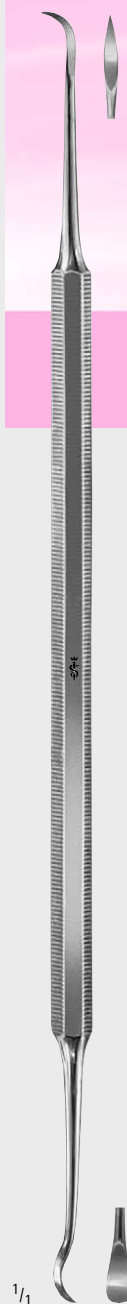
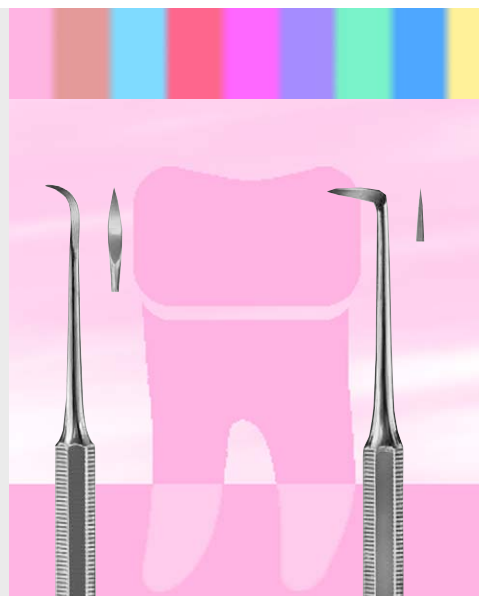
HYGIENIST
DB431R – DB433R
Scaler
Scaler
150 mm, 6"



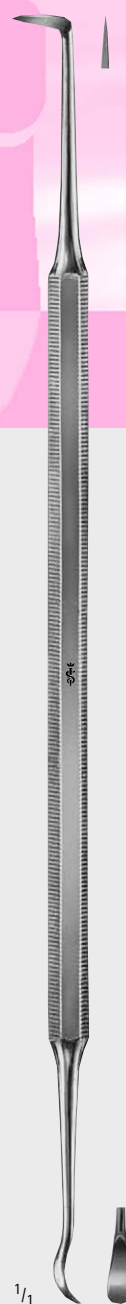
DB432R



DB433R



CUMINE
DB512R
Scaler
Scaler
170 mm, 6³/₄"



MITCHEL
DB515R
Scaler
Scaler
170 mm, 6³/₄"



Meißel, Scaler, MORSE Scaler, Chisel, Scalars, MORSE Scalars

DB620R

Standardsatz Morse Scaler, bestehend aus: 10 Scaler DB599R – DB608R und 2 Spannhaltergriffen

Morse Scaler standard set, consisting of: 10 scaler points DB599R – DB608R and 2 handles with chuck



DB690R

Griff mit Spannhalter,
zum Einsetzen der
MORSE-Scaler

Handle with chuck,
for inserting the
MORSE Scaler points

135 mm, 5 1/4"



DB599R



DB600R



DB601R



DB602R



DB603R



DB604R



DB605R



DB606R



DB607R



DB608R



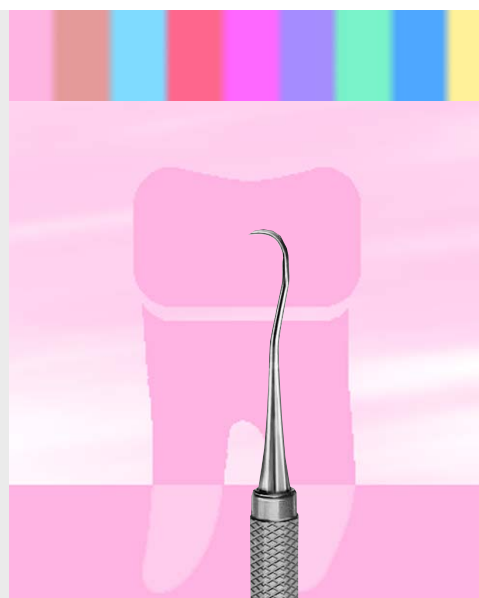
CRANE-CAPLAN
DB529R
 CI 2/3
 Grob scaler
 Rough scaler
 160 mm, 6 1/4"

1/1



TAYLOR
DB530R
 T2/T3
 Universalscaler
 Universal scaler
 170 mm, 6 3/4"

1/1



DB531R
 USM
 Interdentalscaler
 Interdental scaler
 175 mm, 7"

1/1



Scaler, Scalers



DB550R

H 6/7

170 mm, 6³/₄"

¹/₁



McCALL

DB576R

13 S/14 S

175 mm, 7"

¹/₁



TOWNER-JACQUETTE

DB580R

H 5/33

170 mm, 6³/₄"

¹/₁



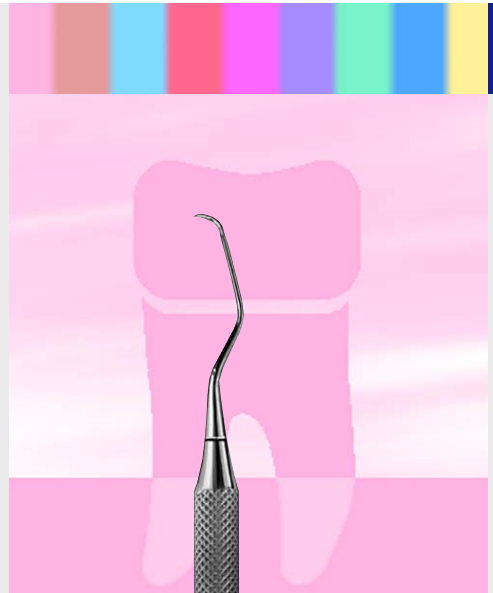
GRACEY
DB700R
Fig. 1/2
175 mm, 7"



GRACEY
DB701R
Fig. 3/4
175 mm, 7"



GRACEY
DB702R
Fig. 5/6
175 mm, 7"



GRACEY-Küretten, GRACEY-Curettes



GRACEY
DB703R
Fig. 7/8
170 mm, 6 ³/₄"

¹/₁



GRACEY
DB704R
Fig. 9/10
170 mm, 6 ³/₄"

¹/₁



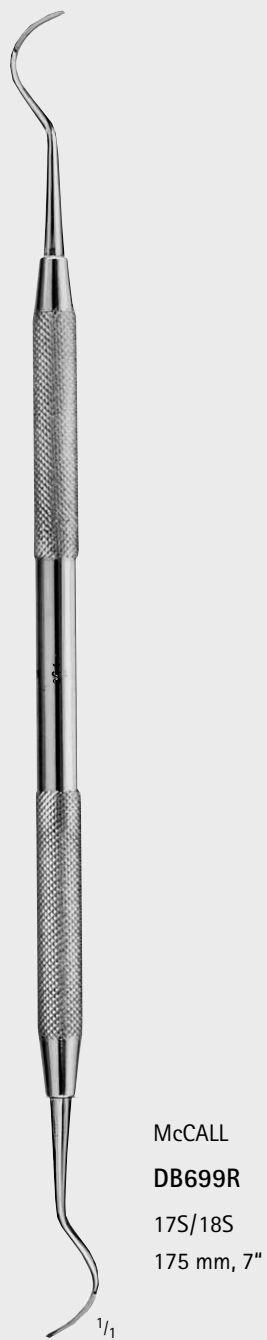
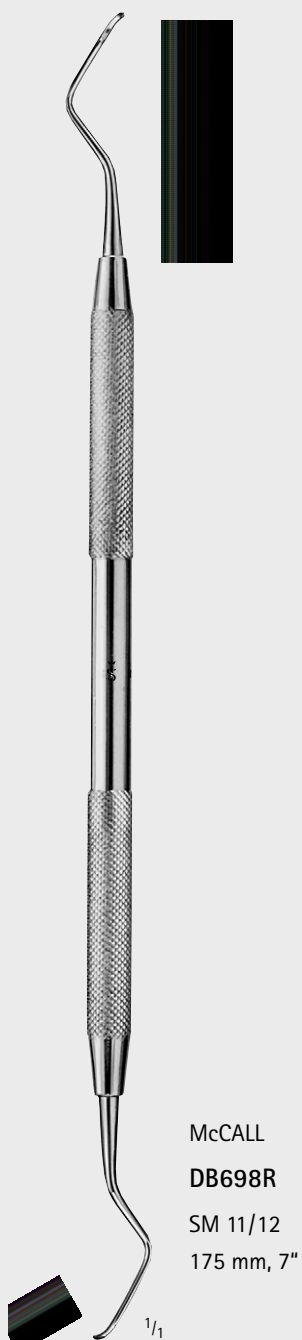
GRACEY
DB706R
Fig. 11/12
175 mm, 7"

¹/₁



GRACEY
DB705R
Fig. 13/14
170 mm, 6 ³/₄"

¹/₁





LANGER
DB450R
Fig. L1/2
für Unterkiefer
Seitenzahnbereich,
universal
for lower laterals,
universal
175 mm, 7"



LANGER
DB451R
Fig. L3/4
für Oberkiefer
Seitenzahnbereich,
universal
for upper laterals,
universal
170 mm, 6³/₄"



LANGER
DB452R
Fig. L5/6
für Frontzahn-
bereiche und
bukkale Flächen
for centrals and
buccal areas
175 mm, 7"



GOLDMAN-FOX

DB534R

Fig. GF4

für Prämolaren und
Molaren

for premolars and
molars

170 mm, 6³/₄"



COLUMBIA

DB543R

Fig. 4R/4L

für Prämolaren und
Molaren

for premolars and
molars

170 mm, 6³/₄"



McCALL

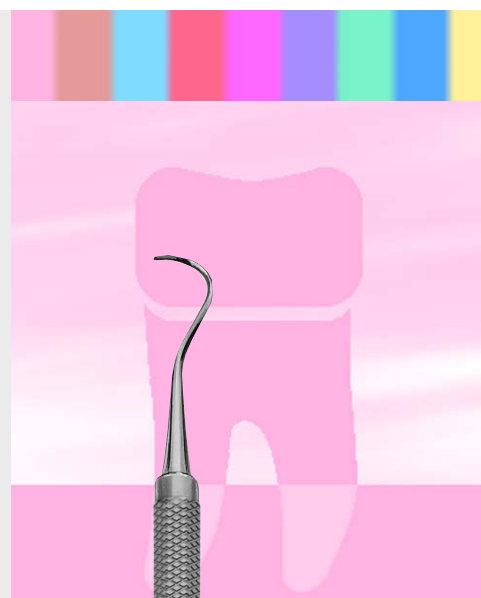
DB577R

Fig. 17S/18S

Weichteilkürette, für
infiziertes Gewebe

Soft tissue curette,
for infected tissue

170 mm, 6³/₄"





Zur Wurzelglättung und Konkrement-
entfernung im untersten Bereich von tiefen
Zahnfleischtaschen, ohne diese zu eröffnen.

For root planing and removal of
concrements in the lowest part of deep
gingival pockets without the necessity of
opening them.

Küretten, Parodontalfeilen, Cures, Periodontal Files



HIRSCHFELD

DB820R

H 3/7

Parodontalfeile
bukkal und lingual

Periodontal file
buccal and lingual

165 mm, 6 1/2"



HIRSCHFELD

DB821R

H 5/11

Parodontalfeile
mesial und distal

Periodontal file
mesial and distal

165 mm, 6 1/2"



HIRSCHFELD

DB822R

H 9/10

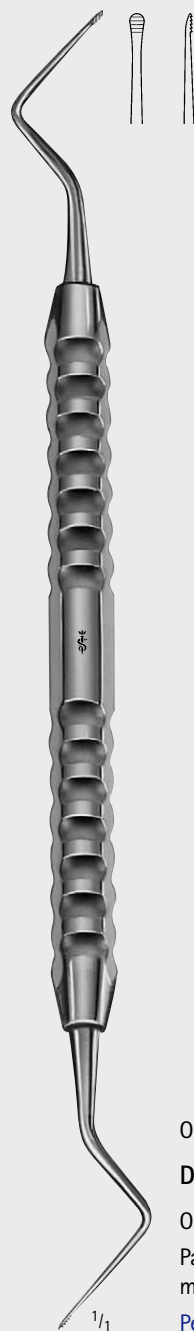
Parodontalfeile
für schwer erreichbare Stellen

Periodontal file
for difficult access

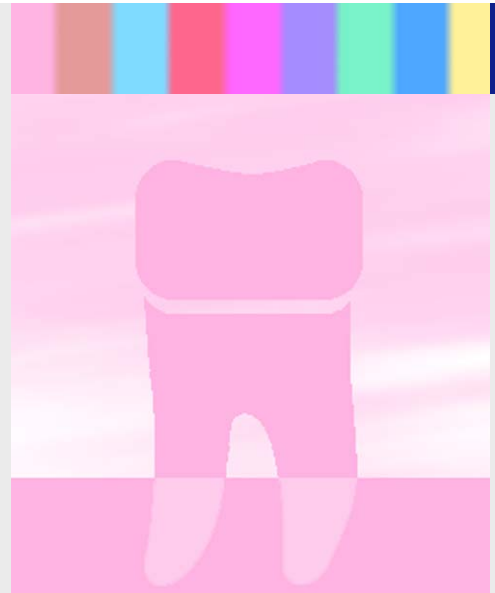
170 mm, 6 3/4"



ORBAN
DB823R
O 10/11
Parodontalfeile
bukkal und lingual
Periodontal file
buccal and lingual
175 mm, 7"



ORBAN
DB824R
O 12/13
Parodontalfeile
mesial und distal
Periodontal file
mesial and distal
175 mm, 7"



Parodontalfeilen, Küretten, Raspatorien, Periodontal Files, Curettes, Raspatories



DB680R
FBL
Furkationskürette
bukkal und lingual
Furcation curette
buccal and lingual
175 mm, 7"



DB681R
FMD
Furkationskürette
mesial and distal
Furcation curette
mesial and distal
175 mm, 7"



PRICHARD
DB840R
PR3/24G
Raspatorium
Raspatory
190 mm, 7 1/2"



DB850R
K1
Raspatorium/
Elevatorium
Raspatory/
Elevator
165 mm, 6 1/2"



SCHLUGER

DB829R

FS9/10S

Parodontalfeile

Periodontal file

¹/₁ 170 mm, 6³/₄"



SUGARMAN

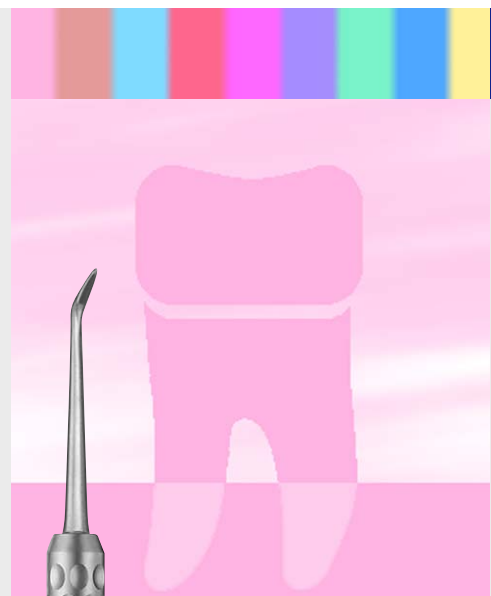
DB833R

FS3/4S

Parodontalfeile

Periodontal file

¹/₁ 170 mm, 6³/₄"



DB828R

Dissektions-
Raspatorium

Dissection raspatory

¹/₁ 175 mm, 7"

Parodontalfeilen, Raspatorien, Meißel, Periodontal Files, Raspatories, Chisels



Papillenzision
mit Mikroskalpell.

Papilla-incision with
the micro scalpel.



Atraumatisches Ab-
präparieren des Lap-
pens mit Papillenhe-
ber unter
vollständigem Erhalt
der Papillen.

Atraumatic dissection
of the flap by means
of the papilla eleva-
tor without any da-
mage to the papillae.



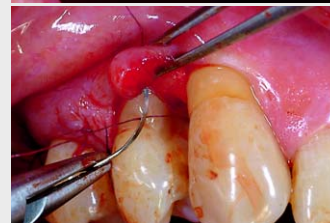
Zustand nach me-
chanischer Bearbei-
tung der Wurzelober-
fläche.

State after mechani-
cal treatment of the
root surface.



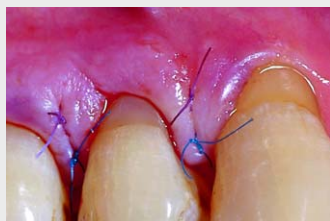
Mikrochirurgischer
Nahtverschluss.

Microsurgical
sutation.



Vollständiger Lappen-
verschluss nach fünf
Tagen.
Heilung ohne Verlust
der
Interdentalpapille.

Complete flap closure
after a healing period
of 5 days, the inter-
dental papilla being
maintained.





OCHSENBEIN
DO491R
CO 1
Meißel
Chisel
160 mm, 6 1/4"



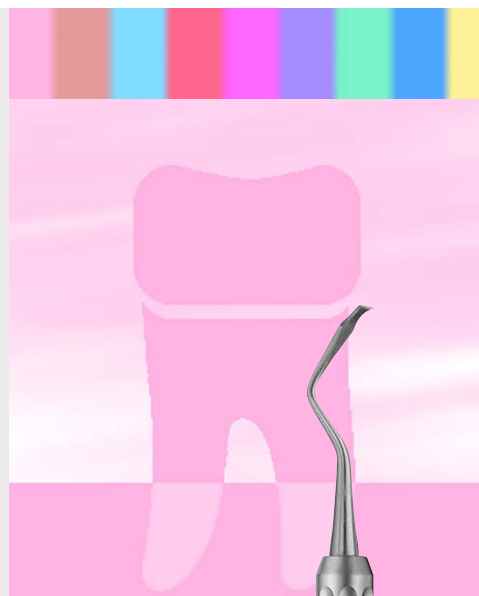
OCHSENBEIN
DO492R
CO 1
Meißel
Chisel
160 mm, 6 1/4"



OCHSENBEIN
DO490R
MCO 1/2
Mini-Meißel
zur Bildung einer
Knochenkontur
Mini chisel
for shaping bone
contours
170 mm, 6 3/4"



RHODES
DB835R
M CR 36/37
Mini-Meißel
zur Bildung einer
Knochenkontur
Mini chisel
for shaping bone
contours
165 mm, 6 1/2"



Meißel, Dissektor, Papillenheber, Chisels, Dissector, Papilla Elevator



KRAMER-NEVINS

DB838R

M CKN 1/2

Mini-Meißel
zur Hart- und Weichgewebs-
präparation

Mini chisel
for dissection of soft and
hard tissues

165 mm, 6 1/2"



DB827R

PAR Dissektor zur
Weichgewebepräparation,
doppelendig

Periodontal dissector for
dissection of soft tissues,
double-ended

175 mm, 7"



DB826R

PHW

Papillenheber zum atraumatischen
Abpräparieren der Papillen

Papilla elevator for non-traumatic
dissection of the papillae

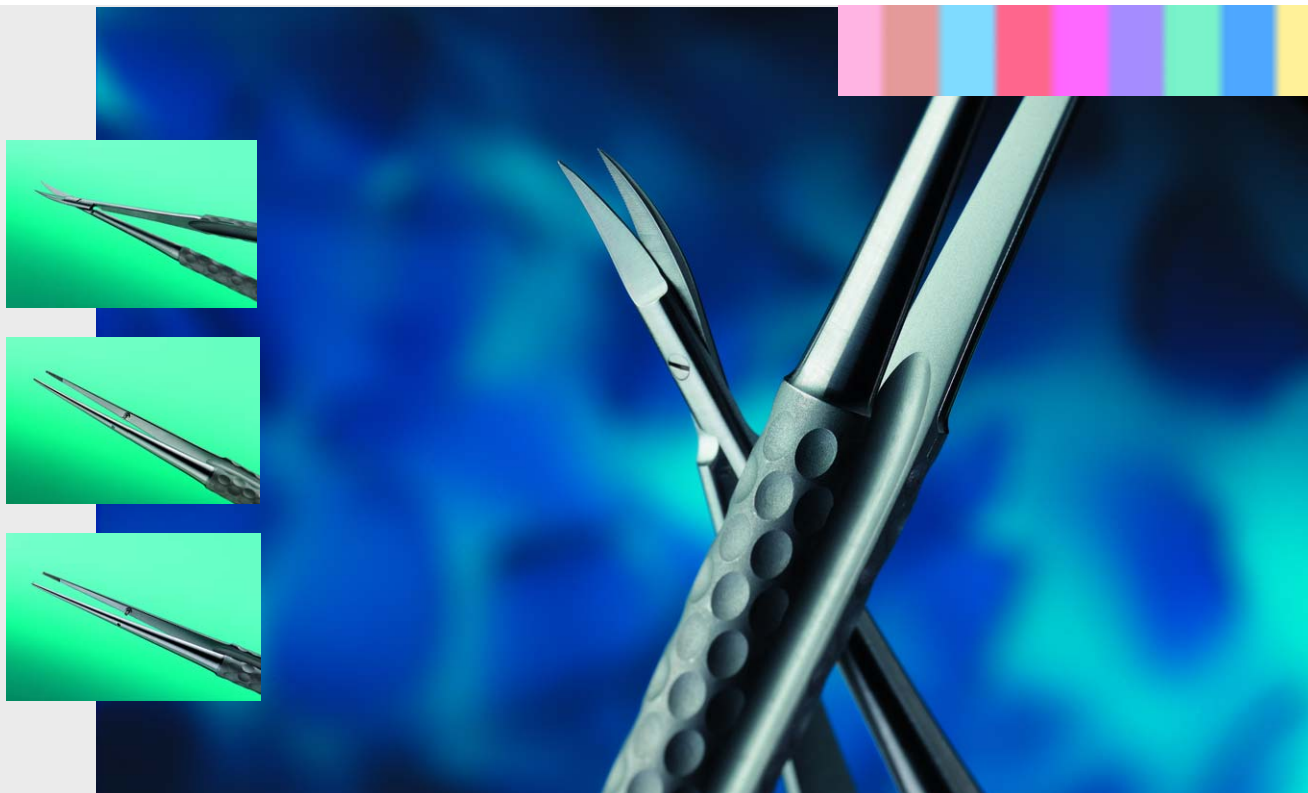
175 mm, 7"

Griffumstellung Mikroinstrumente

Neben dem optisch ansprechenden Design, bietet die Griffoberfläche unserer erfolgreichen Mikroinstrumente vor allem hygienische Vorteile. Der deutlich bessere Grip unterstützt ein ermüdungsfreieres Arbeiten.

New micro instrument handles

As well as its optically appealing design, the new surface we have created for the handles of our successful micro instruments offers principally hygienic advantages. The substantially improved grip ensures a more fatigue-free working



Scheren

Schraubverbindung gewährleistet:

- zuverlässigen Gang beim Schneiden
- höhere Lebensdauer durch Möglichkeit des Nachschleifens

Scissors

Screw connection providing:

- smooth and reliable function
- longer life time by the possibility of regrounding



FD251R

Mikro-Federschere
gebogen, spitz/spitz

Micro scissors (spring type),
curved, sharp/sharp

180 mm, 7"

Extra Tipp

Da Fadenmaterial recht zäh ist, verliert eine Schere schnell an Schneidleistung, was sich beim anschließenden Gewebescheiden bemerkbar macht.

Unsere Lösung

Fäden mit spezieller Fadenschere schneiden. Die Fadenschere FD252R hat zusätzlich verrundete Kanten, damit ein Einklemmen des Fadens vermieden wird.

Special hint

Since suture material is rather tough, the cutting capacity of scissors is quickly reduced which is noticeable as soon as tissues are cut afterwards.

Our solution

To cut sutures with special ligature scissors. The ligature scissors FD252R have additionally rounded edges to avoid sutures to get jammed.



FD252R

Mikro-Fadenschere, gebogen, spitz/spitz,
ein Blatt gezahnt, für Fäden von 6/0 – 8/0

Micro ligature scissors, curved, sharp/sharp,
one blade serrated, for suture material 6/0 – 8/0

180 mm, 7"

Mikrochirurgisches Grundinstrumentarium, Microsurgical Basic Instruments



Diamantstaubbeschichtete Nadelhalter

- optimiertes Fassen von Nadel und Faden
- lange Lebensdauer, da der Härtegrad der Diamantstaubbeschichtung in etwa der Härte der Nadeln entspricht
- für Fäden von 6/0 – 9/0

Diamond Powder Coated Needle Holders

- optimized gripping of needles and sutures
- long life time, since the degree of the temper of the diamond powder coating is nearly identical to the temper of the needles
- for suture material 6/0 – 9/0



Diamantstaubbeschichtete Pinzetten

- schonendes und doch sicheres Fassen von Fadenmaterial und Weichgewebe

Diamond Powder Coated Forceps

- non-traumatic and yet firm gripping of sutures and tissues



FD253R

anatomische Mikro-Pinzette
Micro dissecting forceps
180 mm, 7"



FD255R



FD256R

FD255R – FD256R

chirurgische Mikro-Pinzette
Micro tissue forceps
180 mm, 7"



FD258R

FD258R – FD259R

Mikro-Nadelhalter für Nahtmaterial von 6/0 – 8/0
Micro needle holder for suture material 6/0 – 8/0
180 mm, 7"



BB511



BB515



BB542

doppelschneidig
double cutting



BB063R

Skalpellogriff für sterile
Skalpelloklingen BB511, BB515, BB542
Scalpel handle for sterile
scalpel blades BB511, BB515, BB542
145 mm, 5³/₄"



vakuum-vergütet
heat-treated in vacuum

steril
sterile

BB511, BB515, BB542

Skalpelloklingen

Bestelleinheit: **PAK** = Packung à 100 Stück

Sterile scalpel blade

Sales unit: **PAK** = Package of 100 pieces



Skalpelle, Sterile Skalpellklingen, Scalpels, Sterile Scalpel Blades



BB045T

Titan-Mikroklingenhalter mit Rundgriff. Leicht, drehbar und handlich für eine exakte Schnittführung

Titanium scalpel handle for microsurgery blades, round handle. Light, rotatable and handy for precise cutting

145 mm, 5³/₄"



BB363R

Mikrochirurgische Klinge

Bestelleinheit:

ST = Packung à 1 Stück

Microsurgery blade

Sales unit:

ST = Package of 1 piece



BB364R

Mikrochirurgische Klinge

Bestelleinheit:

PAK = Packung à 10 Stück

Microsurgery blade

Sales unit:

PAK = Package of 10 pieces



BB365R

Mikrochirurgische Klinge

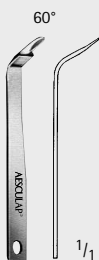
Bestelleinheit:

PAK = Packung à 10 Stück

Microsurgery blade

Sales unit:

PAK = Package of 10 pieces



BB366R

Mikrochirurgische Klinge

Bestelleinheit:

ST = Packung à 1 Stück

Microsurgery blade

Sales unit:

ST = Package of 1 piece



BB367R

Mikrochirurgische Klinge

Bestelleinheit:

PAK = Packung à 10 Stück

Microsurgery blade

Sales unit:

PAK = Package of 10 pieces



BB368R

Mikrochirurgische Klinge

Bestelleinheit:

PAK = Packung à 10 Stück

Microsurgery blade

Sales unit:

PAK = Package of 10 pieces



BB369R

Mikrochirurgische Klinge

Bestelleinheit:

ST = Packung à 1 Stück

Microsurgery blade

Sales unit:

ST = Package of 1 piece

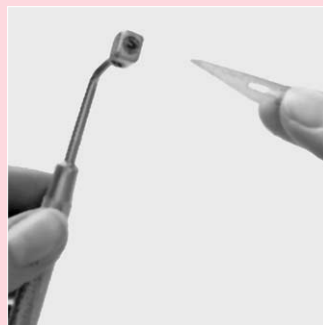


DB900R

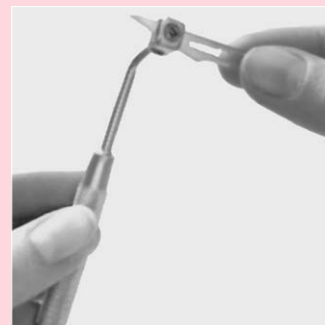
Griff für Gingivektomie-Klingen,
Kopf dreh- und verstellbar, mit 1
Spannschlüssel

Handle for gingivectomy blades, with
1 wrench, head can be pivoted and
adjusted

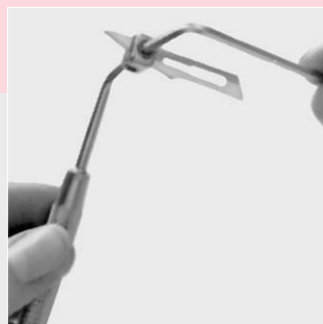
160 mm, 6 1/4"



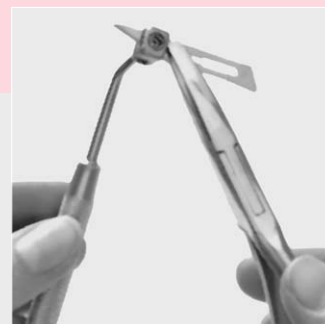
Step 1



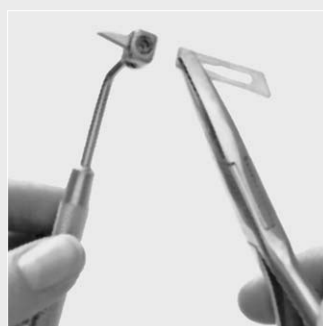
Step 2



Step 3



Step 4



Step 5

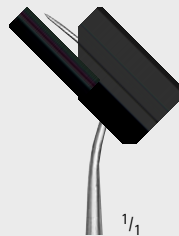
Gingivektomie-Klingen und Messer, Gingivectomy Blades and Knives



KIRKLAND
DB923R
155 mm, 6"



KIRKLAND
DB924R
155 mm, 6"



ORBAN
DB937R
160 mm, 6 1/4"



ORBAN
DB936R
155 mm, 6"



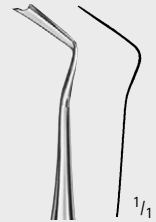
ORBAN
DB935R
155 mm, 6"



DB938R
170 mm, 6 3/4"



DB939R
180 mm, 7"



DB941R
175 mm, 7"



DB942R
175 mm, 7"



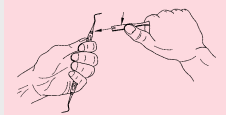
KIRKLAND
DB945R
175 mm, 7"



DB948R
170 mm, 6 3/4"

- Auswechselbare Arbeitsenden
 - einfaches Handling
 - hygienisch sichere und dichte Verbindung von Arbeitsenden und Griff
 - Kostenreduzierung durch Mehrfachverwendung der Griffe
- Präzisionsinstrumente mit konstanter Formtreue, hoher Verschleißfestigkeit und Widerstandsfähigkeit gegen Verfärbung und Korrosion
- Ergonomisch gestaltete Griffform ermöglicht ermüdungsfreies, kontrolliertes und präzises Arbeiten
- Griffe aus farbcodiertem Titan zur visuellen Schnellidentifikation der Instrumente
 - Scaler mit ringförmig unterbrochener Farbcodierung
 - Universalküretten mit großflächig unterbrochener Farbcodierung
 - GRACEY-Küretten mit durchgehender Farbcodierung
- Arbeitsenden aus hochverschleißbeständigem, extrem abriebfestem Spezialstahl (0,7% Kohlenstoff)

- Interchangeable working tips
 - Easy handling
 - Hygienic and tight connection between working tips and handle
 - Lower costs through repeated use of the handles
- Precision instruments permanently true to design, highly resistant against wear and tear and against discolouring and corrosion
- The handles, designed under ergonomical aspects, allow fatigue-free, controlled and precise working
- Handles of colour-marked Titan quick visual identification
 - Scalers with ring-shaped interrupted colour markings
 - Universal curettes with colour markings at both handle ends
 - GRACEY curettes with thoroughly coloured handles
- Working tips are made of extremely high-quality special steel (0.7% carbon)



Hinweis:
Die Instrumente werden einzeln geliefert, also nicht im Set!

Please note:
The instruments are supplied individually, not in sets!



DA090
DA026R



DB767R



DB642R



DB643R



DB648R



DB649R



DB652R



DB653R

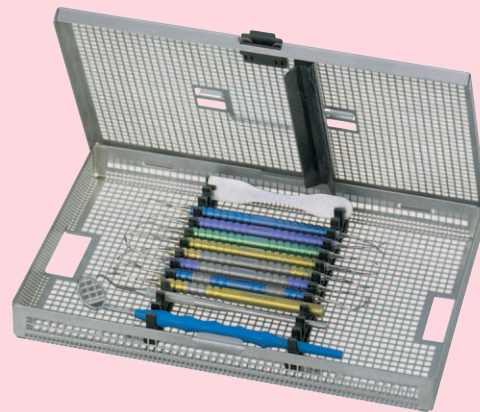


DB655R



DB656R

Parodontal-Prophylaxe-Set, Periodontal Prophylaxis Set



Aesculap Vorschlag zur individuellen Zusammenstellung eines Parodontal-Prophylaxe-Sets:

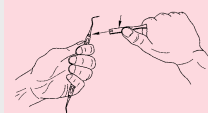
DA090	Mundspiegelgriff
DA026R	Surface-Mundspiegel, ø 22 mm
DB767R	PAR-Sonde nach Empfehlung der FDI/WHO mit kugelförmigem Ende und ringförmigen Markierungen, die ein direktes Ablesen der Taschentiefe bis 11,5 mm ermöglichen
DB642R	Sichelscaler, einendig, gelbe Farbcodierung zum Einsatz an Front- und Eckzähnen (Arbeitsende allein DB662R)
DB643R	Sichelscaler, blaue Farbcodierung zum Einsatz an Prämolaren und Molaren (Arbeitsenden allein (Satz) DB663R)
DB649R	Universalkürette, McCALL, Griffenden mit gelber Farbcodierung zum Einsatz primär im anterioren Bereich (Arbeitsenden allein (Satz) DB669R)
DB648R	Universalkürette, COLUMBIA, Griffenden mit violetter Farbcodierung, zum Einsatz primär im posterioren Bereich (Arbeitsenden allein (Satz) DB668R)
DB652R	Kürette, GRACEY, Fig. 5/6, gelbe Farbcodierung, zum Einsatz an Front- und Eckzähnen (Arbeitsenden allein (Satz) DB672R)
DB653R	Kürette, GRACEY, Fig. 7/8, grüne Farbcodierung, zum Einsatz an Prämolaren und Molaren, bukkal und lingual (Arbeitsenden allein (Satz) DB673R)
DB655R	Kürette, GRACEY, Fig. 11/12, violette Farbcodierung, zum Einsatz an Prämolaren und Molaren im mesialen Bereich (Arbeitsenden allein (Satz) DB675R)
DB656R	Kürette, GRACEY, Fig. 13/14, dunkelblaue Farbcodierung, zum Einsatz an Prämolaren und Molaren im distalen Bereich (Arbeitsenden allein (Satz) DB676R)
DB629R	Schlüssel zum Auswechseln der Arbeitsenden
JF237R	Siebtray (274 x 177 x 30 mm) enthält: 2 Instrumentenstege (JF389), 1 Fixiersteg (JF379), passend in Dental Container JN092

Aesculap's suggested makeup of an individualized Periodontal prophylaxis set:

DA090	Handle for mouth mirror
DA026R	Surface-Mouth mirror, 22 mm diam.
DB767R	PAR probe, recommended by FDI/WHO, with ball-shaped working tip and ring-shaped markings allowing direct reading of the pocket depth up to 11.5 mm
DB642R	Sickle-shaped scaler, single-ended, yellow colour marking, to be used on anteriors and canines (working tip, only DB662R)
DB643R	Sickle-shaped scaler, blue colour marking, to be used on premolars and molars (working tips, only (set) DB663R)
DB649R	Universal curette, McCALL, handle ends with yellow colour marking, to be used primarily in the anterior area (working tips, only (set) DB669R)
DB648R	Universal curette, COLUMBIA, handle ends with purple colour marking, to be used primarily in the posterior area (working tips, only (set) DB668R)
DB652R	Curette, GRACEY, fig. 5/6 yellow colour marking, to be used on anteriors and canines (working tips, only (set) DB672R)
DB653R	Curette, GRACEY, fig. 7/8 green colour marking, to be used on premolars and molars, buccal and lingual (working tips, only (set) DB673R)
DB655R	Curette, GRACEY, fig. 11/12 purple colour marking, to be used on premolars and molars in the mesial area (working tips, only (set) DB675R)
DB656R	Curette, GRACEY, fig. 13/14 dark blue colour marking, to be used on premolars and molars in the distal area (working tips, only (set) DB676R)
DB629R	Insertor for interchanging the working tips
JF237R	Tray (274 x 177 x 30 mm) contents: 2 instrument racks (JF389), 1 fixation rack (JF379), suitable for dental container JN092

- Verschleißarme und seidenmattierte Arbeitsenden
 - Durchgehender, nicht rostender Spezial-Instrumenten-Stahl dicht umschlossen von einem
- Anatomischen High-Tech-Griff aus hochwertigem Spezialkunststoff (PEEK)
 - hygienisch, leicht aufzubereiten
 - extra leicht und „griffig“ für ermüdungsfreieres Arbeiten
 - Farbcodierung für schnelles, übersichtlicheres Arbeiten
- Für Dampfsterilisation 134°C (Autoklav) und Heißluftsterilisation 240°C geeignet

- Low-wear, semi-matted working tips
 - end-to-end stainless instrument steel firmly enclosed in an
- anatomical high-tech handle made of special high-grade plastic (PEEK)
 - hygienic, easy to reprocess
 - extra-light and "easy-to-grip", for strain-free operation
 - color coding for clear identification and swift working
- suitable for steam sterilization at 134°C (autoclave) and hot-air sterilization at 240°C.



Hinweis:
Die Instrumente werden einzeln geliefert, also nicht im Set!

Please note:
The instruments are supplied individually, not in sets!



DA090
DA026R



DB767R



DB242R



DB243R



DB363R



DB377R



DB382R



DB383R



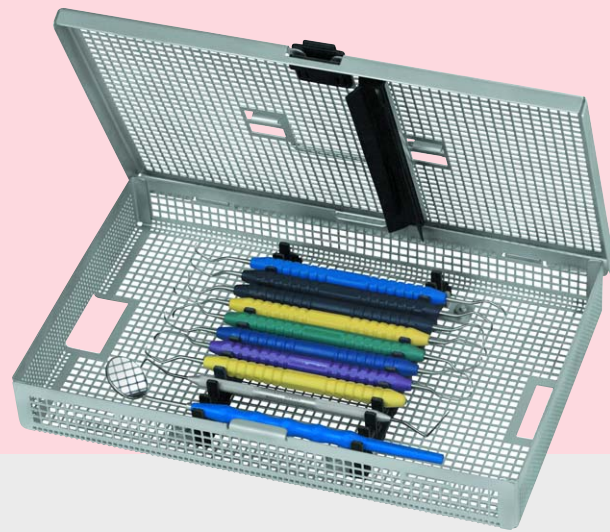
DB385R



DB386R



Parodontal-Prophylaxe-Set, Periodontal Prophylaxis Set



Aesculap Alternativ-Vorschlag zur individuellen Zusammenstellung eines Parodontal-Prophylaxe-Sets:

DA090	Mundspiegelgriff
DA026R	Surface-Mundspiegel, ø 22 mm
DB767R	PAR-Sonde nach Empfehlung der FDI/WHO mit kugelförmigem Ende und ringförmigen Markierungen, die ein direktes Ablesen der Taschentiefe bis 11,5 mm ermöglichen
DB242R	Sichelscaler, einendig, gelb zum Einsatz an Frontzähnen (Arbeitsende allein DB662R)
DB243R	Sichelscaler, blau zum Einsatz an Prämolaren und Molaren
DB363R	Universalkürette, COLUMBIA, Fig. 4R/4L, schwarz zum Einsatz an Prämolaren und Molaren
DB377R	Universalkürette, McCALL, Fig. M17S/18S, schwarz zum Einsatz an Prämolaren und Molaren für infiziertes Gewebe
DB382R	Kürette, GRACEY, Fig. 5/6, gelb zum Einsatz an Frontzähnen und Prämolaren
DB383R	Kürette, GRACEY, Fig. 7/8, grün zum Einsatz an Prämolaren und Molaren, bukkal/lingual
DB385R	Kürette, GRACEY, Fig. 11/12, violett zum Einsatz an Prämolaren und Molaren, mesio-bukkal/mesio-lingual
DB386R	Kürette, GRACEY, Fig. 13/14, dunkelblau zum Einsatz an Prämolaren und Molaren disto-bukkal/disto-lingual
JF237R	Siebtray (274 x 177 x 30 mm) enthält: 2 Instrumentenstege (JF389), 1 Fixiersteg (JF379), passend in Dental Container JN092

Aesculap's alternative suggested make up of an individualized periodontal prophylaxis set

DA090	Handle for mouth mirror
DA026R	Surface-Mouth mirror, 22 mm diam.
DB767R	PAR probe, recommended by FDI/WHO with ball-shaped working tip and ring-shaped markings allowing direct reading of the pocket depth up to 11.5 mm
DB242R	Sickle-shaped scaler, single-ended, yellow to be used on anteriors (working tip, only DB662R)
DB243R	Sickle-shaped scaler, blue to be used on premolars and molars
DB363R	Universal curette, COLUMBIA, fig. 4R/4L, black to be used on premolars and molars
DB377R	Curette, McCALL, fig. M17S/18S, black to be used on premolars and molars for infected tissue
DB382R	Curette, GRACEY, fig. 5/6, yellow to be used on anteriors and premolars
DB383R	Curette, GRACEY, fig. 7/8, green to be used on premolars and molars, buccal/lingual
DB385R	Curette, GRACEY, fig. 11/12, purple to be used on premolars and molars, mesio-buccal/mesio-lingual
DB386R	Curette, GRACEY, fig. 13/14, dark blue to be used on premolars and molars, disto-buccal/disto-lingual
JF237R	Tray (274 x 177 x 30 mm) contents: 2 instrument racks (JF389), 1 fixation rack (JF379), suitable for dental container JN092

Hinweis:

Die Instrumente werden
einzeln geliefert, also
nicht im Set!

Please note:

The instruments are
supplied individually,
not in sets!



Aesculap Vorschlag zur individuellen Zusammenstellung eines
Parodontal-Chirurgie-Set:

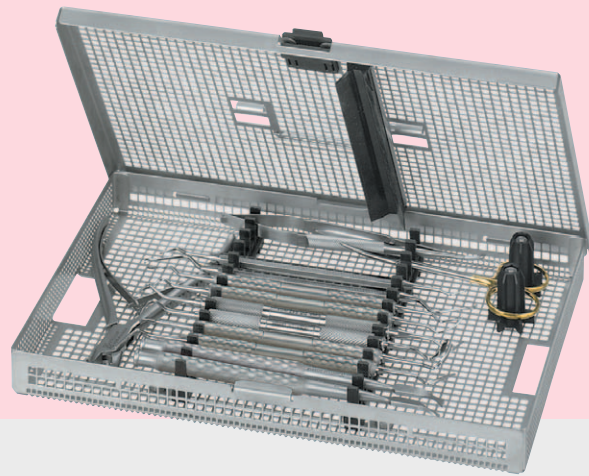
DA090	1 Mundspiegelgriff
DA026R	1 Surface-Mundspiegel, ø 22 mm
DB768R	1 Parodontometer, PCP 11
DA221R	1 Zahnpinzette
BD520R	1 Chirurgische Pinzette, MICRO-ADSON
DA482R	1 Furkationssonde, NABERS, P2N
DB377R	1 Universalkürette, McCALL
DB363R	1 Universalkürette, COLUMBIA
DB330R	1 Universalkürette, LANGER, Fig. L 1/2, für Unterkiefer Seitenzahnbereich
DB331R	1 Universalkürette, LANGER, Fig. L 3/4, für Oberkiefer Seitenzahnbereich
DB332R	1 Universalkürette, LANGER, Fig. L 5/6, für Frontzahnbereiche und bukkale Flächen
DB828R	1 Dissektions-Raspatorium
DB836R	1 PAR-Meißel, RHODES, CR 36/37
DB840R	1 Raspatorium, PRICHARD, PR 3/24 G
DB850R	1 Raspatorium, K 1/24 G
BB063R	2 Skalpellgriffe
BM003R	1 PAR-Nadelhalter
DO010R	1 Wangenhalter, MINNESOTA, mod.
BC263W	1 DUROTIP Schere, METZENBAUM, stumpf/stumpf, gebogen
BH108R	1 Arterienklemme
JF235R	Siebtray (274 x 172 x 41 mm) enthält: 3 Instrumentenstege (JF377), 4 Haltestiften (JF346) 2 Fixierstege (JF379), passend in Dental Container JN094

Aesculap's suggested makeup of an individualized periodontal surgery
set:

DA090	1 Mouth mirror handle
DA026R	1 Surface-Mouth mirror, 22 mm diam.
DB768R	1 Periodontometer, PCP 11
DA221R	1 Tooth tweezer,
BD520R	1 Tissue forceps, MICRO-ADSON
DA482R	1 Furkationssonde, NABERS, P2N
DB377R	1 Universal curette, McCALL
DB363R	1 Universal curette, COLUMBIA
DB330R	1 Universal curette, LANGER Fig. L 1/2, for lower laterals
DB331R	1 Universal curette, LANGER Fig. L 3/4, for upper laterals
DB332R	1 Universal curette, LANGER Fig. L 5/6, for centrals and buccal areas
DB828R	1 Dissection raspatory
DB836R	1 PAR chisel, RHODES, CR 36/37
DB840R	1 raspatory, PRICHARD, PR 3/24 G
DB850R	1 Raspatory, K 1/24 G
BB063R	2 Scalpel handles
BM003R	1 PAR needle holder
DO010R	1 cheek retractor, MINNESOTA, mod.
BC263W	1 DUROTIP Scissors, METZENBAUM, blunt/blunt, curved
BH108R	1 Hemostatic forceps, 125 mm
JF235R	Tray (274 x 172 x 41 mm) contents: 3 instrument racks (JF377), 4 holding pins (JF346) 2 fixation racks (JF379), suitable for dental container JN094



Parodontal-Chirurgie-Set 1 und 2, Periodontal Surgery Set 1 and 2

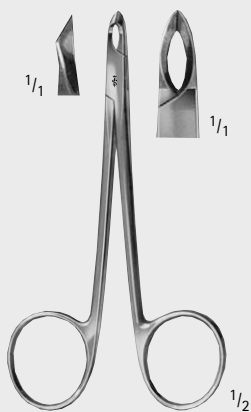


Aesculap Vorschlag zur individuellen Zusammenstellung eines Parodontal-Chirurgie-Sets für die parodontale Knochenchirurgie und Bindegewebebehandlung:

Aesculap's suggested makeup of an individualized periodontal bone surgery set for treatment of connective tissue:

BC257W	1 Splitschere
FD101R	1 Mikroschere, gebogen
DB942R	1 Gingivektomiemesser, GF 11
DB948R	1 Gingivektomiemesser, doppelendig
DB829R	1 Parodontalfeile, SCHLUGER, FS 9/10 S
DB833R	1 Parodontalfeile, SUGARMAN, FS 3/4 S
DB680R	1 Furkationskürette FBL
DB681R	1 Furkationskürette FMD
DO491R	1 Meißel, OCHSENBEIN, CO 1
DO492R	1 Meißel, OCHSENBEIN, CO 2
FO408R	1 Hohlmeißelzange
DO608R	1 Scharfer Löffel, LUCAS
DE108R	1 Kugelstopfer
JF237R	Siebtray (274 x 177 x 30 mm) enthält: 2 Instrumentenstege (JF389), 1 Fixiersteg (JF379), passend in Dental Container JN092

BC257W	1 Splitting scissors
FD101R	1 Microscissors, curved
DB942R	1 Gingivectomy knife, GF 11
DB948R	1 Gingivectomy knife, double ended
DB829R	1 Periodontal file, SCHLUGER, FS 9/10 S
DB833R	1 Periodontal file, SUGARMAN, FS 3/4 S
DB680R	1 Furcation curette FBL
DB681R	1 Furcation curette FMD
DO491R	1 Chisel, OCHSENBEIN, CO 1
DO492R	1 Chisel, OCHSENBEIN, CO 2
FO408R	1 Rongeur forceps
DO608R	1 Curette, LUCAS
DE108R	1 Round condenser
JF237R	Tray (274 x 177 x 30 mm) contents: 2 instrument racks (JF389), 1 fixation rack (JF379), suitable for dental container JN092

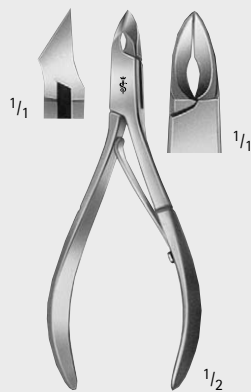


HF442R

Gewebezängchen

Tissue nipper

105 mm, 4 1/8"

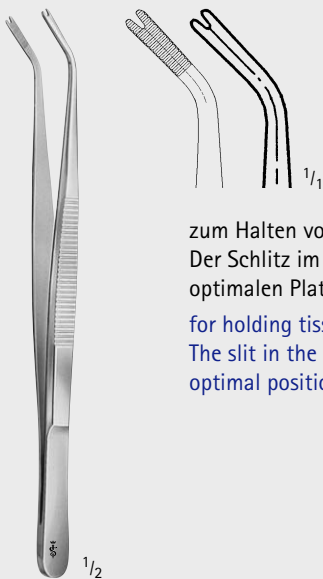
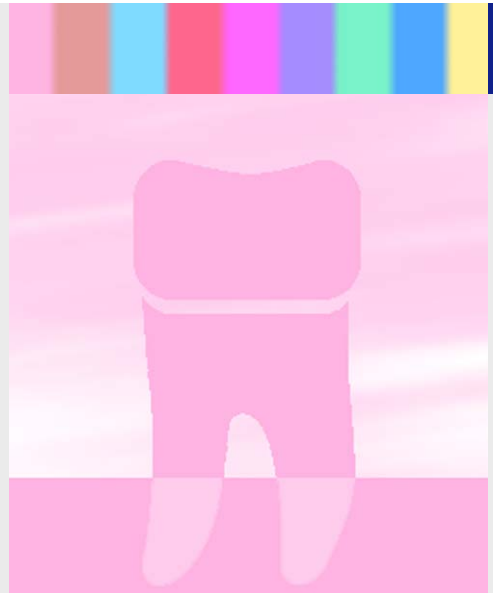


HF460R

Gewebezängchen

Tissue nipper

100 mm, 4"



zum Halten von Gewebe und Membranen.
Der Schlitz im Arbeitsende dient der optimalen Platzierung der Nadel
for holding tissue and membranes.
The slit in the working tip serves for an optimal positioning of the needle

DA300R

Nahtpinzette, aufgewinkelt

Suture forceps, angulated

150 mm, 6"



LUER-FRIEDMANN

DX500R

ERGOPLANT Hohlmeißelzange

ERGOPLANT Bone rongeur

150 mm, 6"

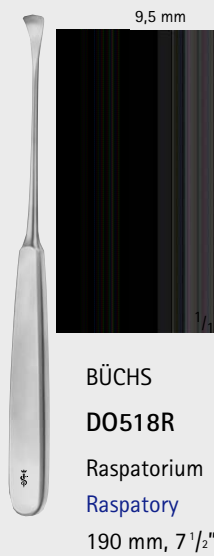
Gewebezängchen, Nahtpinzette, Hohlmeißelzange, Raspatorien, Suture Forceps, Tissue Nippers, Bone Rongeur, Raspatories

Anwendungszweck:

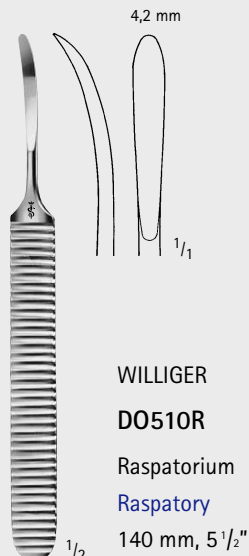
- zum Lösen von Muco-periostlappen (Schleimhautlappen)
- bei der Resektion von Zysten usw.
- für die Parodontalchirurgie

Range of application:

- for loosening parts of the mucosa
- for cyst resection
- for parodontal surgery



BÜCHS
DO518R
Raspatorium
Raspatory
190 mm, 7 1/2"



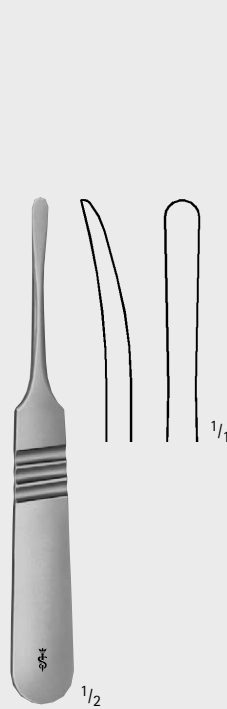
WILLIGER
DO510R
Raspatorium
Raspatory
140 mm, 5 1/2"



MEAD
DO520R
Raspatorium
Raspatory
165 mm, 6 1/4"



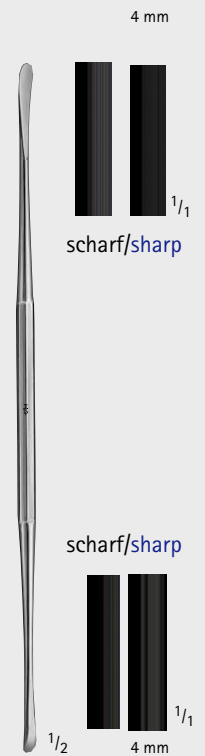
MOLT
DO543R
Raspatorium
Raspatory
180 mm, 7"



FICKLING
DO545R
Raspatorium
Raspatory
135 mm, 5 1/4"



WARD
DO546R
Raspatorium
Raspatory
170 mm, 6 3/4"



SYME
DO547R
Elevatorium
Elevator
185 mm, 7 1/4"

Instrumentenaufbereitung, Instrument Reprocessing

Der Sterilgutkreislauf in der Zahnarztpraxis mit dem Aesculap Sterilcontainer System

Alle hygienischen Maßnahmen in der Zahnarztpraxis dienen primär der Gesunderhaltung der Patienten, des Zahnarztes und der Mitarbeiterinnen.

Um eine größtmögliche Sicherheit zu gewährleisten, ist die Einhaltung hygienischer Grundsätze bei der Instrumentenaufbereitung von besonders hoher Bedeutung.

Um die arbeitstäglichen Maßnahmen sicher, rationell und sparsam durchzuführen, sind klare Arbeitsabläufe für die Praxishygiene zu definieren.

Hier hat sich das Aesculap-Sterilgutcontainersystem zur Organisation der Instrumentenaufbereitung bewährt.

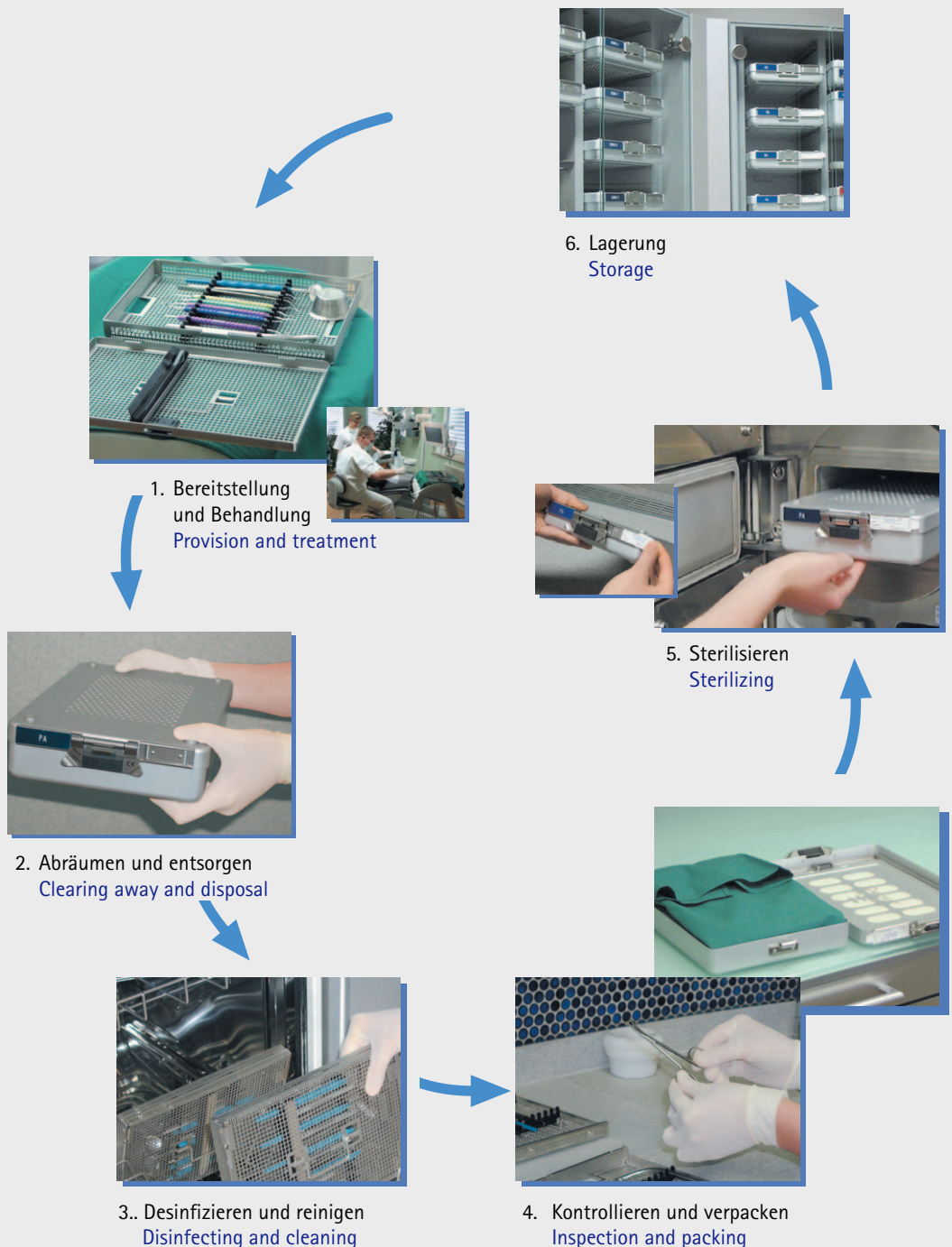
The sterile goods cycle in the dental practice with the Aesculap Sterile Container System

All hygienic measures in the dental practice are primarily for keeping healthy the patients, the dentist and the assistants.

To ensure the best possible safety it is particularly important to observe the principles of hygiene when reprocessing instruments.

To keep practice work safe, efficient and economical, clear procedures must be specified for practice hygiene.

The Aesculap Sterile Container System has proven itself as an excellent aid for organizing the instrument reprocessing procedure.





Instrumentenpflege, Maintenance of Instruments



Instrumentenaufbereitung in der Zahnarztpraxis siehe Broschüre D05601

Reprocessing of instruments in dental practice see brochure D05602



STERILIT®

JG600 – inklusive 2 Sprühdüsen
– inclusive 2 nozzles

AESCULAP-Ölspray, in Sprühdose (FCKW-frei), zur Instrumentenpflege vor der Sterilisation. Physiologisch unbedenklich nach DAB und § 31 LMBG.

AESCULAP oil spray, in aerosol can (ozone-friendly), for maintenance of instruments prior to sterilization. Physiologically inert acc. to DAB and § 31 LMBG (German Pharmacopoeia)



STERILIT®

JG598

AESCULAP-Instrumenten-Öl, zum Ölen der Schlüsse, Sperren usw. vor der Sterilisation. Physiologisch unbedenklich nach DAB und § 31 LMBG

AESCULAP instrument oil, for box locks, ratchets etc. prior to sterilization. Physiologically inert acc. to DAB and § 31 LMBG (German Pharmacopoeia)



AESCULAP®

All it takes to operate.

B | BRAUN
SHARING EXPERTISE

Aesculap AG & Co. KG

Am Aesculap-Platz
78532 Tuttlingen

Fon +49 7461 95-0

Fax +49 7461 95-2600

www.aesculap.de

All rights reserved. Technical alterations are possible. This leaflet may be used for no other purposes than offering, buying and selling of our products. No part may be copied or reproduced in any form. In the case of misuse we retain the rights to recall our catalogues and pricelists and to take legal actions.